

DRAUGAS

PERIODICALS
January 24, 2004
Vol. XCV

95-IEJI METAI

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, SAUSIO - JANUARY 24, 2004

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 01-23-04

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

95th ANNIVERSARY

Nr. 16
Kaina 75 c.

Šiame numeryje:

Iš ateitininkų veiklos.
2 psl.

Ar pirkumėte iš jo vartotą įmonę? Dar apie praėjusių metų įvykius.
3 psl.

Prisiminta Alina Skrupskelienė. Briuselis mokosi kalbėti lietuviškai.
4 psl.

Šio šeštadienio priede: knyga apie Liudą Sagį; atsisveikinimas su dail. J. Bakiu; dailės paroda LR ambasadoje; lietuviui suteiktas Sorbonos un-to teisės daktaro laipsnis. Leidiniai.

Kas žinotina namų pirkejams. Ar išspildė Nobelio svajonės.
5 psl.

Pedagoginio lit. instituto kūčios. „Seklyčios“ talkininkų ir darbuotojų pobūvis. Ekumeninės pamaldos jau ši sekmadienį. Lietuvos Vyčių pokylis.
8 psl.

Sportas

* 24 metų Lietuvos atstovė Austra Skujytė lengvosios atletikos varžybose Kansas valstijoje (JAV) iškovojo I vietą, penkiakovėje surinkusi 4,370 taškų. A. Skujytės rezultatas — antras pasaulyje šį sezoną.

* Lietuvos krepšinio federacija (LKF) pasirengusi atgaivinti turnyrą, kuriame būtų kovojama dėl Lietuvos taurės. LKF prezidento Vlado Garasto teigimu, ateityje dėl LKF taurės gali kisti keisti net Lietuvos krepšinio lygos (LKL) sistema, tačiau bus paisoma klubų tikslų ir netgi ieškoma lesų jiems paremti. V. Garastas pripažino, kad taurės turnyras organizuojamas kiek skubotai, tačiau Vilniaus „Lietuvos rytas“ jau sutiko jame dalyvauti, o Kauno „Žalgiris“ paciam sezono ikarštyje sugalvotas varžybas vertino skeptiškai.

* Šeštąjį pralaimėjimą ir ketvirtąjį iš eilės dešimtosios B grupės rungtynėse patyrė Kauno „Žalgiris“ krepšininkai, sėdėję 107:117 nusileidę Bolonijos „Skipper“ (Italija) klubui. Po šios nesėkmės Lietuvos čempionai su 4 pergale liko šeštoje aštuonių komandų turnyro vietoje.

* Aštuntąjį pralaimėjimą vienuoliktosios FIBA Eurolygos moterų krepšinio turnyro B grupės rungtynėse patyrė Vilniaus „Lietuvos telekom“ krepšininkės, ketvirtąjį išvykoje 56:63 pralaimėję Peco PVSK (Vengrija) komandai. Likusios 7-toje vietoje, prarado net teorines galimybes patekti į kitą varžybų ratą.

* Nepaisant dviejų dėl ligos pralaimėjimų ULEB Eurolygos vyrų krepšinio turnyro rungtynių, po dešimties ratų Kauno „Žalgiris“ vidurio puolėjas Arvydas Sabonis tebėra naudingiausias reguliariojo sezono žaidėjas. Jis per 8 rungtynes surinko 216 taškų.



Antanas Valionis

Lietuvos diplomatinės vadovas: valstybė siekia kovoti už saugumą ir taiką regione

Vilnius-Vašingtonas, sausio 23 d. (Elta) — Lietuvos užsienio reikalų ministras Antanas Valionis JAV sostinėje pareiškė, kad Lietuva prisidės prie saugumo ir pastovumo didinimo regione, dalydamasi demokratijos ir laisvosios rinkos patirtimi su valstybėmis, kurios nepateko į ES ir NATO plėtros bangą.

Penkių dienų vizitą Vašingtone pradėjęs ministras A. Valionis ketvirtadienį susitiko su JAV Kongreso bei Nacionalinės saugumo tarybos nariais ir „Vilniaus dešimtuko“ valstybių

grupės ambasadoriais Vašingtone, Pažangiųjų tarptautinių studijų mokykloje supažindino su Lietuvos vaidmeniu regione po NATO ir Europos Sąjungos plėtros.

Johns Hopkins universiteto Pažangiųjų tarptautinių studijų mokykloje buvo surengtos diskusijos „Apsaugant visuomenes ir valstybes: Baltijos regionas po ES ir NATO plėtros“.

Jose A. Valionis skaitė pagrindinį pranešimą. Ministras pabrėžė JAV dėmesio Baltijos regione svarbą, pristatė Lietu-

vos indėlį stiprinant saugumą regione. Jis pabrėžė, kad Lietuvos tikslas yra laisvos, vientisos ir turtingos Europos sukūrimas. Ministras dar kartą patvirtino Lietuvos ryžtą kovoti prieš tarptautinį terorizmą bei ginant laisvę, demokratines vertybes, žmogaus teises ten, kur „Lietuvos pagalbos labiausiai reikalinga“.

„Istorija mus išmoko mylėti ir ginti laisvę. Laisvės suvaržymas bet kuriame pasaulio kampe reikiškas, kad ir Lietuva, kaip tarptautinės bendrijos na-

rė, tapo mažiau laisva. Ši istorijos pamoka yra viena iš priežasčių, kodėl Lietuvos kariai gina laisvę Irake, Afganistane, Balkanuose“, kalbėjo A. Valionis.

A. Valionis pabrėžė, jog norint veiksmingai kovoti su XXI amžiaus grėsmėmis „Europa ir Amerika turi būti vieningos“.

Vašingtone vykusiame susitikime su senatoriumi iš Illinois valstijos Richard Durbin A. Valionis aptarė Lietuvos bei JAV dvišalius santykius Lietu-

vai tapus ES ir NATO nare, taip pat bendradarbiavimą ekonominiame ir prekybos srityse.

Susitikime su NATO Parlamentinės Asamblėjos prezidentu, JAV Atstovų rūmų Tarptautinių ryšių komiteto Europos pakomitečio pirmininku Doug Bereuter buvo aptartas Lietuvos dalyvavimas tarptautinėse operacijose, tarp jų ir Irake bei Afganistane.

Parlamentaras padėkojo Lietuvos valstybei už aktyvų dalyvavimą kovojant prieš terorizmą.

„The Wall Street Journal“: Prezidentūros skandalas nepakenks Lietuvos stojimui į ES ir NATO

New York-Vilnius, sausio 23 d. (BNS) — Lietuvos stojimo į NATO ir Europos Sąjungą, panašu, neaptemdys Prezidentūros skandalas, penktadienį įtakingame JAV verslo dienraštyje „The Wall Street Journal“ teigia žinomas Amerikos politikos žinovas iš Pažangiųjų strateginių ir politinių tyrimo instituto Vladimir Socor.

„Galima Lietuvos prezidento apkaltą, jei ką ir įrodys, tai politinių institucijų ir įstatymo viršenybės jėgą šioje Baltijos valstybėje, kuri yra viena iš stipriausių kandidatų tiek ekonominiam, tiek kaip euroatlantinę sąjungininkę“, sako jis.

Straipsnyje išsamiai apra-

šoma Prezidentūros skandalas eiga, Valstybės saugumo departamento pažymoje apie galimas grėsmes nacionaliniam saugumui išdėstyti motyvai, parlamentinių tyrimo komisijų veikla.

V. Socor pabrėžia, kad apkaltos motyvus lemia liudijimai, jog „asmens, galbūt susiję su Rusijos organizuotu nusikaltalstumu ir Rusijos žvalgyba, išsiskverbė į Rolando Pakso rinkimų kampaniją, ir įvelė prezidentą bei kai kuriuos jo patarėjus į neteisėtą veiklą“.

V. Socor pastebi Rusijos viešųjų ryšių bendrovės „Almax“ ir verslininko Jurijaus Borisovo įtaką R. Pakso rinkimų kampanijai, Nukelta 7 psl.

Prezidentas prašo apkaltos komisijos atidėti liudytojų apklausą

Vilnius, sausio 23 d. (BNS) — Kol kas atsisakantis liudyti parlamentinėje apkaltos komisijoje prezidentas Rolandas Paksas paprašė atidėti valstybės paslaptį galinčių atskleisti liudytojų apklausą.

„Iki šios dienos man komisijos tyrimo procese atstovaujantiems advokatams nėra išduoti leidimai dirbti su valstybės paslaptį sudarančia informacija. Del to prašau atidėti

liudytojų, kurių parodymuose gali būti valstybės paslaptį sudaranti informacija, apklausą iki man atstovaujantiems advokatams bus išduoti atitinkami leidimai“, rašo R. Paksas penktadienį Seimo komisijai nusiųstame kreipimesi.

Prezidentas prašo pateikti su valstybės paslaptimi susijusią informaciją, kuria yra grindžiami komisijoje nagrinėjami kaltinimai. Nukelta 7 psl.

Kaltinimus saugumo vadovui pareiškęs Rusijos pilietis teisybės Lietuvoje nebeieško

Vilnius, sausio 23 d. (BNS) — Baudžiamąją bylą Valstybės saugumo departamento (VSD) vadovui Mečiui Laurinkui pradžiai išskirti prastą reputaciją turinčios asociacijos „XXI amžius“ vadovas Rusijos pilietis Anzor Aksentjev-Kikališvilis nutilo, kai Lietuvos Generalinės prokuratūros Organizuotų nusikaltimų ir korupcijos tyrimų skyriaus vyriausiasis prokuroras Algimantas Kliunka priminė, kad už melagingus kaltinimus jam pačiam gali grėsti baudžiamoji

atsakomybė.

A. Aksentjev-Kikališvilis prašymą išskirti baudžiamąją bylą M. Laurinkui prokuratūra gavo gruodžio pradžioje. Netrukus Rusijos nusikalstamo pasaulio autoritetu vadinamam A. Aksentjev-Kikališvilio buvo išsiųstas A. Kliunkos raštas, kuriame pranešama, jog atsisakoma pradėti ikiteisminį tyrimą, tačiau prašoma atsistoti kai kuriuos patikslinimus. Atsakymo iki šiol nesulaukta.

Kaip dienraščiai „Lietuvos

žinios“ sakė A. Kliunka, A. Aksentjev-Kikališvilis M. Laurinkui kaltina ne tik jį apšmeižus, bet ir daug sunkesniais nusikaltimais — šantažu, turto prievartavimu, grasinimais nužudyti. „Jis rašo, kad prieš jį vartotas „ginkluotas reketas“. Neva nuo M. Laurinkaus atvykęs ginkluotas VSD pareigūnas jam siūlęs už tam tikrą sumą ramų gyvenimą Lietuvoje ir perspektyvą, kad „jį šaudo taikliai“, kalbėjo prokuroras.

Nukelta 7 psl.

Rusija siūlosi paimti branduolinį kurą iš sustabdytos Ignalinos EA

Maskva, sausio 23 d. (ITAR-TASS-Elta) — Rusija paima branduolinį kurą iš Ignalinos atominės elektrinės (AE), jeigu ji bus sustabdyta, penktadienį pareiškė Rusijos atominės energijos ministerijos atstovas Nikolaj Singariov.

Pasak N. Singariov, „Ignalinos AE sėkmingai ir be avarijų dirba nuo paleidimo momento, jį pagamina daugiau kaip 80 procentų Lietuvos suvartojamos elektros energijos“. „Du Ignalinos AE reaktoriai yra galinčiausi iš šio tipo energablokų,

pastatytų buvusios SSRS teritorijoje“, sakė N. Singariov. „Mūsų žiniomis, Lietuva nelabai nori uždaryti šią jėgainę“, teigė jis.

Pasak N. Singariov, „jeigu Ignalinos AE bus uždaryta, panaudoto branduolinio kuro grąžinimo į Rusiją klausimas bus sprendžiamas pagal esamas sutartis ir TATENA taisykles“.

Rusijos atominės energijos šakinių institutų žinovų nuomone, pertvarkyta ir modernizuota Ignalinos AE yra viena saugiausių pasaulyje atominų elektrinių.



Prieš 5 metus nužudytą Panevėžio apygardos prokurorą Gintautą Sereiką atminimui atidengta atminimo lenta. Juodos raidės geltono metalo lakšte ant Panevėžio apygardos prokuratūros pastato Respublikos gatvėje praeiviai primins: „Šioje prokuratūroje dirbo Gintautas Sereika, prokuroras, kovojęs su organizuotu nusikalstamumu, 1999 m. sausio 25 d. nužudytas nusikaltėliu“.

Nuotr.: Atminimo lentos atidengimo iškilnėse kalbą G. Sereikos našlė Jūratė Sereikienė. Dešinėje — Seimo pirmininkas Artūras Paulauskas. Gintaro Lukoševičiaus (ELTA) nuotr.

Buvęs prezidento patarėjas kaltina saugumo vadovą melu

Vilnius, sausio 22 d. (Elta) — Buvęs prezidento Rolando Pakso patarėjas Remigijus Ačas kaltina Valstybės saugumo departamento (VSD) direktorių Mečį Laurinką melu ir svarsto jo tinkamumą eiti VSD vadovu bei kitas atsakingas pareigas.

„Ponas M. Laurinkas visiškai susipainiojo“, ketvirtadienį, pasibaigus prezidentui adresuojamų kaltinimų pagrįstam atminimo specialiosios Seimo komisijos posėdžiui, pareiškė komisijoje apklaustas R. Ačas.

„Garsiojo pažymoje, kuri parašyta spalio 21 dieną, mano santykiai su ponu J. Borisovu



Remigijus Ačas apklausoje

aprašomi vienaip, o vakar televizijos laidoje ponas M. Laurinkas išsakė visai kitokią maną poziciją. Manėčiau, kad ponas M. Laurinkas vienu ar kitu atveju meluoja“, teigė buvęs patarėjas.



Iš Ateitininkų Gyvenimo

Medžiaga siūsti:
Vidai Kuprytei c/o Draugas
4545 W 63 St Chicago, IL 60629
e-adresas: draugas@ateitis.org

...APKLAUSA TĘSIASI

Ateitininkų federacijos pirmininkas Liutauras Serapinas, susitikęs su Čikagos ateitininkais 2003 m. gruodžio 14 d. Ateitininkų namuose, Lemonte, atsakinėjo į jam iškeltus klausimus. Prieš kelias savaites išspausdinom vieną užklausimą, šiandien trys kiti prašo „pasiaiškinti“.



Vytautas Narutis



Ona Daugirdienė



Audrius Polikaitis

Vytautas Narutis: Ar yra tokia tendencija tarp ateitininkų Lietuvoje, ypač studentų, kad jie bijo išeiti į viešumą, nenori pasisakyti, kad jie ateitininkai. Ar tas kenkia ateitininkų plėtumai Lietuvoje?

Liutauras Serapinas: Studentai, suėję į ateitininkų renginį yra labai aktyvūs – be galo aktyvūs. O pavyzdžiui, savo fakultete, savo kurse, savo grupėje, kur vyksta paskaitos, jų draugai net nežino, kad jie ateitininkai. Vadinasi, tokios deklaracijos, kad esi ateitininkas toje vietoje kur gyvenai, kur dirbi, nėra. Na, lygiai tas pats ir man, dirbu „Valstiečių laikraštį“, apie tai, kad esu ateitininkas visi žino, bet ateitininkų darbų aš ten nedirbu.

Kaip išeiti viešumon? Būdamas čia, aš nusiunčiau Ateitininkų šalpos fondo susirinkimo aprašymą į Lietuvą ir paprašiau AF vicepirmininkės Redos Sopranaitės, kad ji pateiktų spaudai, nes vis tiek tai yra idėja, tai yra fondas, kuris remia Lietuvoje vykstančius tam tikrus demokratinius procesus, ne vien tik ateitininkijos. Reda bandė įstumti į „Lietuvos žinias“ – nepriėmė. Tada nešė Pilvelui ir „Aidą“ – nepriėmė. „XXI Amžius“, jau nebesusijęs, jau nebeaktualus, paseno. Aš nežinau kodėl, bet galui atsakyti kaip galbūt yra – jei ateitininkai, pavyzdžiui, užmuštų žmogų, tvarkoj – pirmame puslapy, bet jeigu žmogų pakeli iš to mėslo, tai ką čia rašyti? Jei ateitininkai savanoriškai už savo lėšas, aukodami savo laiką, asmens džiaugsmą, šeimos džiaugsmą, dirba su vaikais ir padaro tai, ką mokyklos nesu-

geba padaryti, apie tai niekas nėra. Nes kokia čia sensacija?

Mes galime nupirkti tą vietą, bet iš kur gauti 4000 litų straipsniui „Lietuvos rytė“? Nėra iš ko. Todėl šiuo metu naujoji valdyba su Reda Sopranaitė priešakyje nutarė, kad leisime savo žiniaraštį, kuris bus orientuotas kuopoms.

Ona Daugirdienė: Visose diskusijose yra klausimai iš Marijos ir iš Mortos – tai aš paklausiu iš Mortos klausimą: Koks yra šiuolaikinis Ateitininkų federacijos finansinis stovis?

Liutauras Serapinas: Kalbėti atvirai? Žinote, stovis nėra toks blogas. Vaziuodamas čia po Amerikos ateitininkų vietoves, susidariau įspūdį, jog yra manoma, kad ateitininkų organizacijoje yra tam tikri „netikslūs“ piniginiai atsiskaitymai, arba, kitaip tariant, nėra apyskaitos.

Lietuvoje yra tokia padėtis, kad visos visuomeninės organizacijos yra ypatingai ryškiai taikyklyje finansų inspektoriatui. Praeitais kadencijos ateitininkų federacijos valdybos finansiniai dokumentai yra puikiame stovyje. Už kiekvieną centą pateiktas sąskaita arba kvitas ir kas tris mėnesiai mūsų finansininkė Jūratė neša ataskaitas finansų inspekcijai. Tai per tokį mechanizmą galia jums užtikrinti, kad per ateitininkų organizaciją nieks nieko neplauna.

Ateitininkų federacijos piniginė apyvarta per metus yra artai 300,000 litų. Tuos pinigus ateitininkų federacijos padaliniai gauna iš įvairiausių fondų, ir gauna iš paramos kuri gaunama rašant projektus.



Ateitininkų federacijos pirmininkas su Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos nariais: mūsų fotografas Kazys Razgaitis, Liutauras Serapinas ir Vytautas Maciūnas Filadelfijoje 2003 m. gruodžio mėn.

Clevelande mane labai stipriai sukratikavo, kad mes mažai ieškome asmeninės paramos – iš asmenų. Žinot, jų Lietuvoje ne taip labai lengva surasti. Mane kritikavo ir prašė, kad mes ieškotume. Na, ką aš galiu padaryti? Ieškoti tai galime, bet labai sunku yra Lietuvoje. Yra išleisti įstatymai, kurie yra visiškai nenaudingi verslininkams remti. Jeigu jis remia visuomeninę organizaciją, jis remia tik dėl reklamos, o ne dėl to, kad jam paskui mokesčius atskaito. Taigi, iš asmenų negauname, bet per fondus mes susižvejojame tuos pinigus.

Kokie fondai? Pagrindinė mūsų remia Lietuvių fondas, Tautos fondas, Ateitininkų šalpos fondas, Europoje esantys fondai, esame gavę šiek tiek iš LJOT (Lietuvos jaunimo organizacijų tarybos) ir kitų.

Audrius Polikaitis: Užsiminėte apie svarbą asmeniškių ryšių tarp Šiaurės Amerikos ir Lietuvos ateitininkų, ar yra kokių planų platesniu mastu tai vystyti?

Liutauras Serapinas: Yra. Tariausi su Petru V. Kisieliu, kad sukurtume modelį, kaip būtų galima mūsų ateitininkų ideologiją paviešinti plačiau.

Lietuvos auditorijai. Jums gal keistai nuskambės, bet Lietuvoje apie ateitininkų organizaciją tikrai nedaug kas žino. Mes neturime nei radijo, nei televizijos. Tą vyresnioji karta žino. Dvasininkai žino, bet jaunimas nežino. Todėl vien reklamuoti savo portretą – kas iš to? Reikia reklamuoti idėją, reikia reklamuoti ideologiją. Ir tai jau nebereklama, o tai yra straipsniai, gali būti istoriniai, gali būti psichologiniai, gali būti filosofiniai. Šitą dalyką reikia stumti, bet jūs puikiai žinote, kad mes Lietuvoje dabar šiuo metu neturime ateitininkų ideologų. Nėra kas parašytų rimtą ateitininkų straipsnį. Nėra kam... Pasiūlykite nors vieną pavarde!

(Bus daugiau)

A.A. dr. Adolfo Damušio vienerių metų mirties paminėjimas Detroite

Š.m. vasario 29 d. Detroite bus paminėtas a.a. dr. Adolfo Damušio mirties metinė. 10:30 val. ryto bus aukojamos Šv. Mišios Dievo Apaizdos bažnyčioje. Po Šv. Mišių, parapijos sveikatinėje įvyks akademinė paminėjimo dalis.

Trumpais prisiminimais apie a.a. Adolfo Damušio asmeninį išpareigojimą lietuvių tautai, jos gerovei ir išlaikymui šviesimuose kraštuose kalbės draugai, atvykę iš Clevelando, Čikagos ir paties Detroito. Akademinę programą pajavins muzikinė dalis, kurią atliks Rima Polikaitytė fleita ir Vidas Neverauskas pianinu.

Tokie prisiminimai daromi tam, kad žmogus atidavęs gyve-

nimą, savi tautai neliktų užkastas amžiams savo tautos istorijos lapuose. Tokį „inaša“ Lietuvos istorijai „engėsi“ palikti Sovietų okupacijai, savo viešpatavimo metais Lietuvoje. Todėl laiks nuo laiko, tokios istorinės asmenybės, turi būti prisimintos Dievo namuose, tautoje ir lietuviškoje šeimoje.

Minėjimo metu bus perskaitytas eilėraščių parašytas medicinos gydytojos, buvusios jo paskutiniųjų gyvenimo valandų priežiūroje ir tą naktį parašiusios jam savo asmeninį atsisveikinimą.

Kviečiami visi, kurie pažinote velionį, ir kurie norėtų susipažinti su a.a. Adolfo Damušio asmenybe.

Damušio šeima

DETROITAS Kviečia VISUS MOKSLEIVIUS

š.m. vasario 6 - 8 d.

Praleiskite savaitgalį Dainavoje

Geriau susipažinsit su savimi, kitais ir pasauliu

Užsiregistruokite pas Detroito moksleivių globėją Ingridą Korsakienę e-paštu ingrida@aol.com parašydami savo vardą ir pavardę, adresą, tel. numerį ir skyrių mokykloje. Ji suteiks jums ir daugiau informacijos.

Savaitgalio kaina \$35

(suvažiujama penktadienį vakare – atidarymas 10 val. nakties, o stovykla apleidiama sekmadienį 11 val. ryto)

Laukiame visų 9-12 skyriaus draugų!



Šv. Andriejaus lietuvių parapijos nariai kartu su Ateitininkų federacijos pirmininku Liutauru Serapinu 2003 m. gruodžio mėn. Filadelfijoje. Nuotrauka Kazio Razgaitis

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mazindami pašto išlaidas, pakvitatimų už prenumeratą nesunčiame. Prie pavarės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Tik šeštadienio laida:	\$115.00	\$65.00	\$45.00
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant į Lietuvą:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausio redaktorė – Danutė Bindokienė

Administracijos – Valentinas Krumpis

Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
 - Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
 - Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamas, gavus prašymą, ką nors skelbti.
 - Redakcija straipsnius taisyso nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.
- Siunčiant prašome pasilikti kopiją
El-paštas: administracija@draugas.org
redakcija@draugas.org
rasline@draugas.org
skelbimai@draugas.org

MARIUS KATILIUS, M.D. CHIRURGAS
Trūkio, tulžies pūsles, krūtis, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.
300 Barney Dr., Suite A
Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330
lietuviškai 815-744-8230
www.centersurgeryandbreasthealth.com

Dr. VILIJUS MIKAITIS
Sėlimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Dr. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St. Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
MAUNAK V. RANA, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, suželdimų darbotviete bei kitų vietų skausmo diagnostikos ir gydymo specialistai
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville. www.illinoispain.com

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTU GYDYTOJAS
Lietuviai sukurys darbe už prieinamą kainą.
Sutvarkyti kabinai anglų ir lietuviškai.
4647 W. 103 St. Oak Lawn, IL
55 E Washington, Ste 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260

Dr. Vida I. Puodžionienė
Healthy Connection
Chiropractic & Rehab
Clinic

Manuolinė ir fizinė terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir sąnarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artritas, dienos ir vitaminų patarimai.
1000 S. State Street,
Suite 201/202, Lockport, IL 60441
Tel. 815-834-9075/9076
Kalbame lietuviškai

Dr. V.J. VASAITIENĖ
Dantų gydytoja
4817 W. 83 St. Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

Dr. ELIGIJUS LEIŠIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St. Lemont, IL
60439
1051 Essington Rd. #200
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

Dr. RIMAS NOVICKIS
CHIROPRACTIC PHYSICIAN
MANUALINE IR FIZIOTERAPIJA,
AKUPUNKTŪRA,
nugaros, kaklo, galvos skausmų
(ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645 W. Stanley Ave
Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1111
Dirbame kasdien, savaitgaliais –
susitarus. Kalbame lietuviškai.

DR. L. PETREIKIS
Dantų gydytoja
9055 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

DR. DANA M. SALIKLIS
Dantų gydytoja
38 Oak Creek Plaza
Mundelein, IL 60060
Tel. 847-949-7300
Valandos pagal susitarimą

DR. TOMAS ZUBINAS
DANTU GYDYTOJAS
4560 W. 103rd. St.,
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-423-5155

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd. St.
Tel. 773-735-7709

Cardiac Diagnosis, LTD.
6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-233-5630

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas,
chiropraktika, manuline terapija,
akupunktūra.
6420 W. 127 St. #106, Palos Hts, IL 60463
Tel. 708-239-0909
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVALIŪNAS
VIDAUS LIGOS
Primiari MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
53142
Valandos pagal susitarimą kasdien,
išskyrus sekmadienį

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūsles ir prostatos
gydymas bei chirurgija
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI
53142
(262) 948-6990

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60435
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos
auglius, žaizdas ir išsiplėtusias kojų
venas. Kosmetinė chirurgija.
773 W. 111 St. Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

DR. JOVITA KERELIS
DANTU GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E. CEPULĖ, D.D.S.
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos pagal susitarimą

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER
DANTU GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS
Gydytoja ir chirurgė
Nervų ir emocijų ligos
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

ŽYMAUSIAS PRAEJUSIŲ METŲ ĮVYKIS (IV)

Bagdada vėl nugriaužė sprogimas. Prie JAV karinės vadovybės vartų anksti rytą, kai i darbą eidami irakiečiai laukė leidimų patikrinimo, privažiavo nedidelis sunkvežimukas ir savizudis vairuotojas išsprogino jo krovinį — apie 1,000 svarų sprogtamos medžiagos. Žuvo du amerikiečiai ir 18 irakiečių. Keliasdešimt jų buvo sužeisti. Tuoj pat įvyko ir Ayatollah Ali al-Sistani pasekėjų kelios gausios demonstracijos, reikalaujančios tiesioginių, visuotinių, demokratiškų rinkimų. Tuo laiku vyriausias Irako valdytojas Paul Bremer, atvykęs į Vašingtoną, tarėsi su JAV vadovais apie šios bėdos atsikratymą. Išvada — patenkinti al-Sistani reikalavimus. Nėgana to, tarpininku kviesti Jungtinių Tautų generalinį sekretorių Kofi Annan. Kitaip — nieko nebus.

„Time“ (2004. 01.26) duomenimis, iki šiol Irake žuvusių amerikiečių skaičius — jau 500, taigi net 400 daugiau negu žuvo per karą. Nepadėjo nei Hussein sūnų nušovimas, nei paties diktatoriaus suėmimas. Buvusius jo šalininkus pakeičia Islamo fanatikai. Kuriasi grupės, panašios į Afganistano „mujahedin“, kurios tada, amerikiečių remiamos bei ginkluojamos, išvijo sovietus. Nors amerikiečių karinė vadovybė ir ramina, kad išpuoliai prieš juos iš lapkričio mėnesį buvusių 40 per dieną sumažėjo iki 17, tačiau vis tiek amerikiečių žuva beveik po vieną kasdien, ir išpuoliams pabaigos nematyti. Todėl ir JAV prezidentas Bush savo pagrindinėje metinėje kalboje sausio 20-tą kartą pažadą iki birželio pabaigos Irako valdymą grąžinti patiems irakiečiams. Savo teiginiui sustiprinti, parodė ir į šias, viso pasaulio dėmesį atkreipiančias, iškilmes iškviestą Irako savivaldos Vyriausios tarybos vadovą Adnan Pachachi, kurio politikai, deja, nepatiria Irake taip pat įtakingas Ayatollah Ali al-Sistani.

Didelė ir kasdien sunkejanči bėda Irakas darosi amerikiečiams ir vieną tikslą — panaikinti Saddam Hussein diktatūros — pasiekus, todėl ir jai aptarti prezidentas Bush net pusę savo metinės kalbos paskyrė. Primins, kad karai Afganistane ir Irake įeina į jo kovų grandinę prieš terorizmą, kurį šiuo laiku remia ir palaiko diktatūros valdomi kraštai, teigė, kad neįteigta tik diktatorius nušalinti, bet būtina tuos kraštus sudemokratinėti, nes, palikus juos pusiauoklyje, gali atsirasti naujos diktatūros,

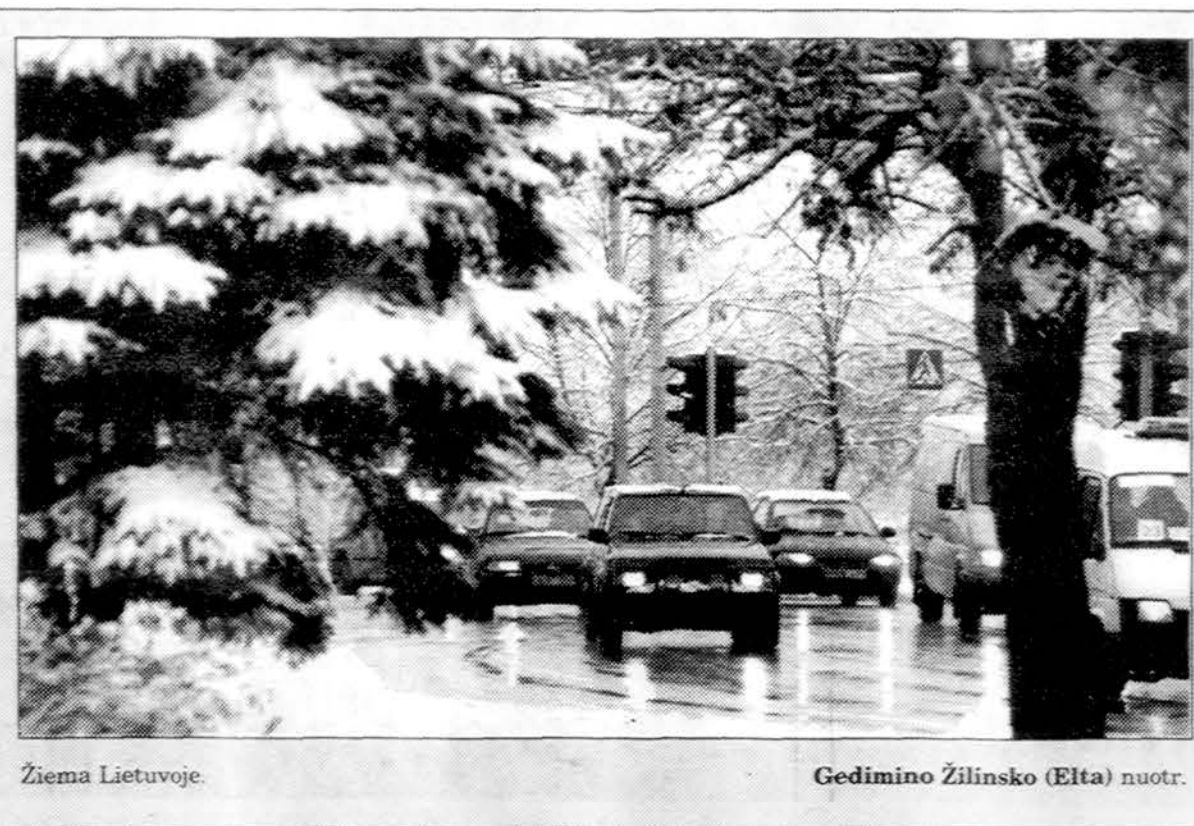
kaip, pvz., Irane. Demokratijos įgyvendinimo šiuose abiejuose kraštuose siekdamas, prezidentas Bush žadėjo dažinti bei stiprinti Amerikos balso programą, naudoti kitas priemones, bet ypač ieškoti draugų, padedančių jam šiuose kraštuose laisvės idėjas puoselėti. Ir džiaugėsi, kad dabar jam padeda, ir Iraką savo karinę pagalbą atsiuntę, net 34 kraštai.

Tačiau prezidentas Bush draugų reikia ir Afganistane, ir ypač Irake, kur kvepia gal net pagrindinė karo priežastis — nafta. O kaip juos rasti, jeigu už kiekvieno kampo tupi irakietis, pasiryžęs tėti granatą į kiekvieną, jam prieš akis patysitratymą.

iš išsilaisvinusių iš sovietų vergijos tautų sukurti Vidurio Europos sąjungą, bent 100–120 milijonų žmonių telkinį, tampriais ryšiais susirišti su Amerika ir bendra ekonomine bei karine jėga sudaryti atramą ir prieš Rytus, ir Vakarus.

sirodžiusi, amerikietį, rėkdamas „Yankee go Home“. Ne taip jau maloni išsilaisvinimo diktatūros dalis. Bet čia gal tik laikini reiškiniai, pereimamasis laikotarpis, kurį išnaudoja ir pašalinės, prieš Ameriką veikiančios, jėgos. Yra Irake ir kitaip nusiteikusių visuomenės, ir, reikia manyti, kad rinkimuose ji laimės. Tačiau taip pat sunku suvokti, kur nauja Irako demokratine vadovybė suks? Al-Sistani ir kiti Islamo sektų vadovai, tarp jų — ir kai kurie Pacahachi vadovaujamos tarybos nariai, nesutinka savo tarptautinius klausimus spręsti vien tik Vašingtone. Jie mieliau suka į Jungtines Tautas, kur klimatas Amerikai nelabai palankus. Rusija, Vokietija, ypač Prancūzija prieš ją čia piestu stoji. Ir tai jau kita, taip pat didelė, bėda. Kazin ar Irako draugystė, kol kas dar labai abejotina, nepalaidos šaltojo karo laiku subrandintos labai vertingos draugystės su šiomis Europos didžiosiomis tautomis, ypač su Vokietija. Jau anksčiau pradėjusieji strigtį jų bendradarbiavimas, Europai jaučiant Amerikos siekius visur vyrauti, visiškai suiro karo Irake atveju, prez. Bush parodžius, jų nuomone, jau visiškai nesiskaitymą. Arba sutinkate su manim, arba man jūsų nereikia, suprato jos Vašingtono nusiteikimą. Tik kazin ar šis supratimas tikslus?

Jau praėjusiuose mano rašiniuose minėtas „Time“ bendradarbis Charles Krauthammer teigia — taip, tikslus.



Žiema Lietuvoje.

Gedimino Žilinsko (Elta) nuotr.

Tačiau jis — iš kitos pusės. Kai didieji priešai buvo nacizmas ir komunizmas, europiečiams reikėjo Amerikos globos, bet Is-lamo kraštutinis jau kitoks, ir jį, ypač vokiečių ir prancūzų manymu, jis graso tik Amerikai.

Taigi šiuo atveju pagalbos reikia ne mums, bet Amerikai, ir Europoje jos siekti Vašingtonas turi ne kaip vyraujanti bei nurodinėjanti jėga, bet kaip lygi, viskuo besidalijanti bendrininkė. Dėl karo Irake nesutaria Vokietija ir Prancūzija prie jo neprisiėdė nė centu. Prie jų pritaipo ir, beje, ne be Amerikos malonės, į

Kremlių įsodintas Putin. Jos Amerikai nenori padėti ne dabar, nebent JAV eitų per Jungtines Tautas, kur šios valstybės turi daugumą, ir Irako uždavinį sprendimą „sutarptautinti“. Ką tokiu atveju Vašingtonas turi daryti?

Atsilydamas į kritiką už „nesutarptautinimą“, JAV prezidentas Bush 17 kartu su Amerika bendraujančių valstybių išvardijo, kitų septyniolikos tik skaičių paminėdamas. O karui

pritarusi santarvė siekia net 60 tautų. Taigi grupė jau nemaza. Ir Charles Krauthammer pataria ją remtis, nugarą Vašingtonui sukančias paliekant nuosy. Juk tarp jų yra tokie galiūnai kaip Didžioji Britanija, Japonija, Ispanija, Australija, Italija, Lenkija, bet ir mažutis El Salvadoras. Taip pat ir Baltijos valstybės, didžiausia jų — Lietuva. Ar tai jau pakankama sąjunga? Jeigu gerai organizuota — taip, teigia ir kiti vakarų politikai. Ką apie tai galvotume mes? Čia, ir valstybės vadovai Lietuvoje?

Atsakymas visgi nelengvas. Lietuvos prezidento Rolando Pakso pareiškimas praėjusių rudenį Briuselyje pasakytoje kalboje buvo: mums visada reikia Amerikos draugystės, bet taip pat norime draugiškai bendrauti ir su Prancūzija, ir Vokietija. Šaunu. Bet tik kaip tai pasiekti, kai dar visiškai neseniai, vos tik Vilniaus dešimtukui susikūrus ir labai aiškiai Vašingtono kryptimi pasukus, Jacques Chirac piktai klausė, kodėl dešimtukas negalėjo padėti? Ne negalėjo, buvo Lietuvos atsakymas tada, toks jis tebėra ir dabar. Nors JAV prezidentas Franklin Roosevelt savo „Dėdei Juozui“ mus ir pardavė, nors kitas prezidentas, šio prezidento tėvas, tik 37-tas pripaži-

no Kovo Vienuoliktosios akto teisėtumą, bet kiti prezidentai, ypač Reagan, padėjo iš Rytų vergijos išslysti, Clinton užtikrino kelią NATO, o sūnus prez. Bush padeda net Rusijos kvapo atsikratyti. Tik vargu ar mes tai iš esmės suvokiame ir tinkamai atsiliepiame?

Sena lenkų mintis, net Amerikoje puoselėta ir visoms tada okupuotoms tautoms piršta: iš išsilaisvinusių iš sovietų vergijos tautų sukurti Vidurio Europos sąjungą, bent 100–120 milijonų žmonių telkinį, tampriais ryšiais susirišti su Amerika ir bendra ekonomine bei karine jėga sudaryti atramą ir prieš Rytus, ir Vakarus. Tik klausimas buvo, kaip tai įgyvendinti? Kaip išgyti užnugarį Amerikoje, nes vieniems bebūtų gal ir per sunku. Ar Vašingtonas tokią mintį priims, abejoju. O dabar ar ne jis pats ją pasiūlo, dargi Didžiosios Britanijos premjero Tony Blair lūpomis? Taigi ir šios didvalstybės užnugaris yra. Ar tai ne puiki proga šią mintį atnaujinti? Nepaisant, kad ją pasiūlė lenkai, gal ir savais tikslais. Bet, įjungus Ukrainą, jų vyrymo juk būtų galima išvengti. Ar šiam klausimui pasvarstyti nevertėtų Vilniuje antrą kartą dešimtuko pasitarimą sušaukti? □

NAUJAS GINKLAS PRIEŠ NUSIKALTĖLIUS

Compton, CA, policijos pareigūnai pradėjo vartoti naują, labai sekmingą ginklą prieš nusikaltėlius. „Skunk-Shot“. Tai labai aštriai ir nemaloniai dvikantis skystis, kuris pasirodė ypač veiksmingas, kai policijai reikia iškraptinti prostitutes, narkomanus ar kitus nusikaltėlius iš tuščių, aplėistų pastatų arba kitų vietų, kur tiesiog pavojinga pareigūnui įeiti. „SkunkShot“ kvapas pastatė laikosi apie dvi dienas ir po kelių tokių „šūvių“ iš savo landynių išsikraustė visi nusikaltėliai. Vienas buteliukas „SkunkShot“ kainuoja 15 dol., tad šio miesto



policija turi ne tik veiksmingą, bet ir nebrangų ginklą. NYT

NE VISI GIRIA WAL-MART

Amerikoje populiariausia ir daugiausia pelno į kišenes susizerianti įvairių prekių parduotuvė yra Wal-Mart. Šių parduotuvių tinklas apima kone visas valstijas ir dar vis plečiamas. Pagal statistinius duomenis, Wal-Mart praėjusiais metais vartotojams sutapė 20 milijardų dolerių ir galbūt dar apie 100 mlrd. dol., nes kitos parduotuvės turėjo numazinti savo prekių kainas, kad galėtų konkuruoti su Wal-Mart. Tačiau šių parduotuvių tinklas susilaukia vis daugiau opozicijos. Jo vadovybė kaltinama skriaudžianti darbininkus, mokanti mažus atlyginimus, samdanti unijoms nepriklausančius, o kartais ir nelegalius imigrantus. Kur atidroma nauja Wal-Mart parduotuvė, mazi verslininkai paprastai bankrutuoja, nes negali susilyginti su Wal-Mart kainomis. Kol verslo pasaulis tarp savęs nesutaria, eilinis vartotojas visgi laimi, nes gali daugiau už savo pinigus nusipirkti. ChrSeM

DANUTĖ BINDOKIENĖ

Ar iš šio vyro pirktumėte vartotą imonę?

Visgi pralaimėjom... Galbut kitaip ir tikėtis nebuvo verta, bet, kaip sakoma, viltis miršta paskutinė. Ateinančią savaitę „Laisvosios Europos“, „Laisvės“, „Amerikos balso“ radijo laidos nutils visam laikui.

JAV Senato lešų skirstymo komitetui, Vašingtone sausio 21 d. svarstysiam, kam ir kiek skirti paramos, kam neduoti, tik senatorius Richard Durbin (IL.D) išdrįso pasakyti, kad daroma didelė klaida, nutraukiant paramą šioms radijo laidoms, siunčiamoms į Estiją, Čekų Respubliką, Vengriją, Lietuvą, Lenkiją, Bulgariją, Latviją, Rumuniją, Moldovą. Kadangi JAV prezidentas jau ne kartą (ir savo kalboje šios savaitės antradienio vakare) ypač pabrėžė būtinybę taupyti pinigus, kad valstybės skola iki metų galo perpus sumažėtų, Senatas (nors ji sudaro opozicinės partijos dauguma), atrodo, stengiasi vykdyti prez. Bush pageidavimą. Nepaisant, kiek pinigų išleidžiama net labai svarbiems reikalams, ryžosi sušaukti 9 mln. dolerių, kurių reikėtų, kad minėtos radijo laidos dar bent metus išsilaikytų. Esame dėkingi sen. Richard Durbin, kad pasisakė už lešų skyrimą (nepamiršime to ir rinkimų metu). Jis yra susipažinęs su šiandienine Baltijos valstybių (ypač Lietuvos) padėtimi, todėl ir tvirtino, kad tai „naujos demokratijos dar linkusios ir nepastovios. Jose dar žymi sovietinių laikų itaka. Kad šios demokratijos sustiprėtų, reikalinga „Laisvosios Europos“ radijo pagalba...“

Deja, kas nenori girdėti — negirdės, nors argumentai būtų ir teisingi, ir logiški. O kad Lietuvos demokratija tebesiūbuoja, kaip smilga, stipriam vėjui puslėtelius, dar kartą pailiustruoją „The Economist“ žurnalas (2004 m. sausio 17 d.), išspausdinęs straipsnį ir prez. Rolando Pakso nuotrauką su parašu: „Ar iš šio vyro pirktumėte vartotą imonę?“

Tas posakis Amerikoje yra virtęs priezdžiu, norint perspti, kad tuo žmogumi negalima pasitikėti. Tik, Pakso atveju, posakis šiek tiek pakeistas. Jo originalas kalba apie „vartotą automobilį“.

Kodel gi imonę? Todėl, kad straipsnyje nagrinėjamos privatizacijos Lietuvoje painiavos. Prisimenama ir „Mazeikių naftos“ fiasco su „Williams International“, ir kai kurių kitų, mažesnių objektų privatizavimo „neskaidrumai“, dabar panardinę prezidentą į karštą vandenį (ne pirtį, kuria, sakoma, jis taip mėgaujasi). Šiuo metu Lietuvos Vyriausybės stengiasi išsikapti iš problemų, atsiradusių dėl elektros pramonės privatizavimo. Kai vienintelis patikimas pirkejas pasiliko

Estijos bendrovė „Eesti Energia“, o jos išileisti į Lietuvą dėl nelabai aiškių priežasčių vengiama, ieškoma „pateisinamųjų aplinkybių“, kurios padėtų iš šios keblios padėties išsiskuti, neprarandant pasitikėjimo Vakaruose.

Kazkodėl Lietuvos Vyriausybė vis dar pamiršta, kad po gegužės mėnesio, kai ir Lietuva, ir Estija taps tikrosiomis Europos Sąjungos narėmis, visos ES valstybės turės tas pačias teises, su visomis reikės vienodai skaitytis. Iš tikrųjų keista, kad užsienis, t.y. daugiausia vakariečiai (įskaitant ir Vašingtoną) vis dažniau tris Baltijos valstybes laiko tam tikru vienetu, o jos tarpusavyje į viena kitą tebesinauroja. Žinoma, šiuo atveju kaltė nemestina tik Lietuvai. Daug jos reikėtų skirti ir Latvijai, ir Estijai.

Ir sen. Richard Durbin kalboje Senate, ir minėtame žurnalo straipsnyje (ne tik jame) per dažnai visos problemos sumetamos į sovietinės imperijos palikimo skrynį. Nėra abejonės, kad iš dalies tai tiesa, bet Lietuva nepriklausoma jau daugiau negu 13 metų. Nors jos valdžioje yra nemažai komunistinio auklėjimo asmenų, bet taip pat jau įsijungę daug jauniesnio amžiaus žmonių, subrendusių, mokslos baigusių nepriklausomai Lietuvoje, ke liavusių (ar net stažavusių) užsieniuose, tad pakankamai supažinusių su vakarietiškos demokracijos idėjomis. Nejaugi jie iš tos patirties išmoko ir parsižė paties neigiamiausias pamokas? Žinome, korupcijos bei visokių negerovių netrūksta ir Vakaruose. Jeigu kas plačiau domisi politika, didžiausią verslo bendrovę veikia, biržos machinacijomis (ypač pastarųjų poros metų būryje), ras čia tokių tamsių dėmių, prieš kurias Lietuvos privatizacijos, verslo ar valdžios žmonių nusprędimai nuo tiesaus kelio net demosi neverti. To dėmesio ir nebūtų, jeigu Lietuva ir kitos laisvosios Rytų bei Vidurio Europos valstybės ramiai knaistytųsi savo mažuose dumblynuose ir nesiveržtų į šių didvalstybių „prezidentinius klubus“. Nepaisant, kiek šiuo atveju kuris didysis „katilas juodas“, rodyti pirštą į mažiuskus „puodus“ ir iš jų šaipytis, nesunku. Tai daug lengviau, negu, pavyzdžiui, pasirūpinti, kad „naujosios ir ne-nusistovėjusios demokratijos“, kaip mėgstama jas vadinti, su-tvirtėtų, išmokyti. Juo labiau, kad tai padaryti būtų galima visai nebrangiai — sakykime, už 9 mln. dolerių...

Lenkime galvą ir tariame padėkos žodžius visiems, kurie taip rūpestingai paruošdavo ir perduodavo „Laisvosios Europos“, „Laisvės“ ir „Amerikos balso“ radijo laidas. □

PAMINKLAI IŠĖJUSIEM KOVOTI

Konkursui „Lietuvos laisvės kovų, kariuomenės bei netekusių istorijai“

**Jurgita Makselytė, Varėnos „Ažuolo“ vidurinė mokykla, 12 kl.
Mokytoja Julija Jaunuta Kavaliauskienė**

VĖLIŲ KALNELY

Šiemet ir vėl lyja...

Kiekvieną kartą klampodama po purvyną ir guždamasi nuo lietaus, mintyse tikiuosi, kad kitamet tikrai nelis.

Deja...

Jau trečią dieną už lango įkyriai teškena lietus. Vėjas nudraskė pasku-

tinius lapus, ir dabar medžiai niūksio liudni, susigėdę dėl savo nuogumo. Beržų auksiuskus, išdrįsusius pasipriešinti monotonijai spindinčių geltonu, greitai sumindė į pažliugusią žemę, pavertė pajudusiomis skiautėmis. Ruduo nepakeitė tik šilų. Jie vis taip pat gudžiai švokščia. Matyt, mena tai, ko mes dar nežinom...

Iš lėto pastumių aprūdijusius kapinių vartelius. Šie nenoriai, galiausiai cypdami, prasiveria. Vėlių kalnelis... Tik šianakt ir tik čia žvaigždės nusileidžia ant žemės. Kad pašviestų kelią vėlams, pradėjusiomis ilgą kelionę į dangų. Visur tylu, tik įkyriai teškena lietus, tik įpykęs vėjas vis bando užgesinti plevėnancias liepsnes. Vėjų, vėjų... Nurimk, neužpūsk žvaigždžių, — vargšės vėlelės neraz kelio namo.

Tai šen, tai ten dar stoviuoja keltetas žmonių. Man rodos, matau, kaip kruta jų lūpos, tardamos žodžius. Girdžiu, ne, jaučiu į dangų kylančią maldą:

Amžina atilsį duok mirusiems, Viešpatie,

Ir amžinai šviesa jiems tešviečia...

Nejučiomis pati ėmiau šnibžėti žodžius, tarsi aplink plevėnancias vėles juos man kartotų: „Būk gailėstingas kritusiųjų partizanų kovoj mūsų brolių ir seserų sieloms. Pasiimk, gerasis Dieve, jų auką ir kančias už mūsų kaltes, ir už mūsų tėvynės laimingą ateitį.“

Siųsk mums, Viešpatie, Šventosios Dvasios šviesos, kad mumsyse viešpatautų sutarimas ir meilė. Lydek mus savo malone, kad mūsų namai, planai ir siekimai būtų pašvęsti tik Tavo garbei ir Lietuvos gerovei. Teik mums palaimos, Visagalis Dieve, ir laimėjimuose, ir pavojuose, ir kančiose. Amen! — mintyse pabaigiau aš. Šitą maldą daugiau kaip prieš penkiasdešimt metų kartodavo parti-

zanai. Geriausioji mūsų tautos dalis. Žmonės, kurie atsisakė savo interesų, ramaus gyvenimo, net savo artimųjų ir išėjo kovoti už Lietuvą, išėjo... negrįžti.

Praėjo penkiasdešimt metų, o aš prašau to paties, ko ir jie. Ir nepriklausomai Lietuvai reikia vienybės, tarpusavio santarvės. Kaskart labiau tuo įsitikinu, kai tik išgirstu apie politines rietenas ar giminių pešynes dėl žemės. Tik susitelkę bendram tikslui, kartu galėsime dirbti Tėvynės labui. O kokie prasmingi ir didingi žodžiai: „Kad mūsų norai, planai ir siekimai būtų pašvęsti tik Tavo garbei ir Lietuvos gerovei!“ Tik kilnios, stiprios dvasios žmogus galėjo juos ištarti. Ir tarė... Bunkeriuose, kaimo sodybose, MGB kalėjimuose... Ar jų sieloms

zvaktutės parodys kelią?

Netoliese stovėjęs vyriškas linktelėjo man galva. Mes nebuvom pažįstami, tiesiog be žodžių pajutome tarpusavio ryšį. Mes — vienos tautos vaikai. Už mūsų laisvę ir gerovę savo krauju žemę laistė tukstanciai Lietuvos sūnų ir dukrų — partizanų. Jų dėka aš galiu didžiuotis, kad esu lietuvis!

Pamazu ima gesti zvakutės. Vis silpniau liepsnelės apšviečia paminklų kontūrus. Greitai jie visai panirs į tamsą. Ima klaidžioti mirusiųjų vėlės. Ne, neklaidžios. Viena, ką aš galiu dėl jų padaryti — įžiebti širdy negestancią žvaigždę, nušviečiančią kelią mums susitikti — atsiminti. Uždarydami kapinių vartelius, sukvėdę: kitamet tikrai nelis... Bus daugiau

Iteikimas
Danutei Bindokienei

Solistas
Algimantas Barniškis

Lietuvos Vyčių šokėjai
Vadovas
Frank Zapolis

LIETUVOS VYČIŲ VIDURIO AMERIKOS APYGARDA

nuoširdžiai kviečia visus dalyvauti 44 metiniame „Lietuvos prisiminimų“ pokylyje pagerbiant

„DRAUGO“ laikraščio 95 metų sukaktį.

VASARIO 1 d., SEKMADIENI, CHATEAU BU-SCHE POKYLIŲ SALĖJE
11535 SOUTH 11535 ST., ALSIP, IL



Kokteiliniai 5 v.v.
Vakarienė 6 v.v.
Sokiama groso
Algimanto Barniško
orkestras

Rezervacijos
Marytė Kinčienė
tel. 773-927-4990
Auka: 40 dol. asm.



Alina Petrauskaitė-Skrupskelienė

Pradžios dešimčiai metų nuo Alinos Petrauskaitės-Skrupskelienės mirties, o šimtui metų nuo jos gimimo, norim prisiminti jos ilgą gyvenimą ir nuosirdų darbą ateitininkuose, jaunimo auklėjime ir lietuvių išlaikyme.

Gimė 1904 m. kovo 20 d. Jos tėvas Simanas Petrauskas (1867–1941) buvo teisininkas, teisė studijavo Maskvoje. Lietuvoje buvo Vyriausiojo tribunolo teisėjas, o 1923 ir 1926 m. Seimo rinkimų vyriausiosios komisijos narys.

Po Pirmojo pasaulinio karo Petrauskų šeima persikėlė į Kauną ir čia Alina Petrauskaitė „Aušros“ mergaičių gimnazijoje. Ją baigė 1923 metais. Tolimesnės studijos tęsė Vytauto Didžiojo universitete Kaune. Teologijos-filosofijos fakultete. Studijavo lietuvių literatūrą. 1928 m. spalio mėnesį įsigijo aukštąjį mokslo baigusio teises ir tapo lietuvių kalbos bei literatūros mokytoja toji paties Kauno „Aušros“ mergaičių gimnazijoje.

Čia buvo ne tik sėkminga ir įdomi mokytoja, literatūros buvė vadovė, bet ir klasės auklėtoja, kurią gražiai prisimena, daugeliui metų praėjus, jos buvusios auklėtinės. Keletą metų buvo lietuvių kalbos ir literatūros mokytojų sąjungos valdybos narė. Kartu su Juozu Ambrazavičiumi ir Antanu Vailiūnais parengė trijų tomų lietuvių literatūros vadovėlį „Naujieji skaitymai“ I–III, kurio atskiri tomai pasirodė tarp 1936 ir 1938 metų. Vadovėlis Lietuvoje buvo plačiai vartojamas ir keletą kartų pakartotinis išleistas.

1932 m. liepos 5 d. ištėkėjo už Igno Skrupskelio, žurnalisto, „Zidinio“, ir „XX Amžiaus“ žurnalų redaktoriaus.

Sunkiais vokiečių okupacijos metais, nuo 1941 iki 1944 liepos mėnesio, buvo Kauno „Aušros“ mergaičių gimnazijos direktorė. Dirbo sunkiose ir pavojingose sąlygose, ir dėjo daug pastangų, kad gimnazija nebūtų uždaryta ir kad apskritai jaunimas galėtų tęsti mokslą, būtų auklėjamas ne vokiškai, bet lietuviškai dvasioje.

Nuo labai jaunų dienų Alina Petrauskaitė-Skrupskelienė aktyviai dalyvavo ateitininkų sąjungoje. Ištėjo į moksleivių ateitininkų kuopą Kaune 1920 metais, būdama 16-ka. Kitais metais jau dirbo kuopos valdyboje. 1923 metais buvo moksleivių Ateitininkų sąjungos centro valdybos išrinkta. „Ateities“ žurnalą redagavo dirbo 1923–1924 metais, Juozui Mičiuliniui redaguojant „Ateities“ žurnalą, ypatingai atsidedusi tvarkę grožinės literatūros skyrių.

Organizuojant „Satrijos“ draugiją, dalyvavo įkūrėjų būrelyje nuo pat draugijos pirmųjų dienų 1926 metais, kai „Satri-

ja“ pradėjo savo pirmuosius žingsnius, vedama prof. Juozo Ereto inspiracija ir idėjomis, vėliau globojama V. Mykoliaičio-Putino. 1927 metais buvo pirmosios „Satrijos“ valdybos sekretorė. Giliai įsisąmoninus draugijos šukį pagal St. Šalkauskio mintį — „menas grožiui, grožis gyvenimo tobulumui“, visą savo gyvenimą vykdė draugijos siekius ir stengėsi sudaryti palankesnę aplinką jaunimui, ir meno, ir literatūros kūrybai.

Sovietų invazija ir tragiški karo įvykiai gyvenimą pasuko visai netikėta kryptimi. Sovietams suėjus vyrą Igną Skrupskelį, ir jį ištremus sunkiems darbams į Vorkutos sritį, dar stipriau visas savo jėgas ir rūpestį nukreipė į ateitininkų ir šatrijietiško idealų įgyvendinimą, puoselėjimą ir išlaikymą.

Scheinfeldo lietuvių pabėgėlių stovykloje Vokietijoje dirbo kaip lietuvių kalbos ir literatūros dėstytoja stovyklos lietuvių gimnazijoje. Organizavo ir veikė pedagoginiam vaikų prižiūrėdama — globos komitete.

Atvykusi į Jungtines Amerikos Valstijas 1949 metais, trumpai gyveno Putname, CT, Nekalto Mergelių Marijos Prasišėdimo vienuolyno globoje, ir dirbo seselių spaustuvė. Vėliau, gyvendama Hartford, CT, dirbo rašomųjų mašinelių fabrike, taip pat pat aktyviai dalyvavo šeštadieninės lietuvių mokyklos veikloje ir Hartford ateitininkų gyvenime bei renginiuose.

1959 metais persikėlė į Čikagą ir dirbo University of Illinois laboratorijos asistente College of Dentistry, Histology departamente iki 1980 metų.

Nors kasdieninis darbas University of Illinois tyrimų laboratorijoje buvo dažnai ne prie širdies, bet mogo studentų ir universiteto aplinką. Nuo darbo atliekamų laiku rūpestis lietuviška spauda ir literatūra bei Čikagos ateitininkų gyvenimu buvo dažnas jos palydovas.

Nuo 1957 iki 1965 metų buvo Ateitininkų federacijos tarybos nare, 1960 m. ir vėliau „Satrijos“ draugijos valdyboje, 1966–1967 metais ateitininkų sendraugės sąjungos Čikagos skyriaus pirmininke. Daug prisidėjo, kad sendraugė Čikagoje atgijo ir padėjo suruošti vertingų kultūrinių vakarų, pasikaitų ir koncertų. Alina Skrupskelienė taip pat buvo nepažinoma Ateities rudeninių studijinių savaitgalių Čikagoje rengėjų būrelio narė; jos įnašas, ypač idėjinis programos požiūriu daug prisidėjo, kad šie savaitgaliai tapo viena iš reikšmingesniųjų metinių kultūrinių tradicijų Čikagoje („Draugas“, 1993 m. balandžio 17 d., ajs).

Daug iniciatyvos ir pastangų idėjo 1966 metais, ruošiantis paminėti Stasio Šalkauskio 25 metų mirties sukakties minėjimą. Jos rūpesčiu, Čikagos ateitininkai sendraugiai užsukė muziką Vlado Jakubėno kantatą „De Profundis“ (mišriam chorui, žodžiai Bernardo

Brazdžionio) ir tą progą ją išleido.

Karts nuo karto rašė ir komentavo įvairiomis literatūros, meno ir ateitininkiškomis temomis laikraščiuose ir žurnaluose — „Aiduose“, „Drauge“ ir kitur.

Iš didesnių redakcinių darbų, parengė — suredavo lietuvių rašytojų kūrybos antologiją anglų kalba „Lithuanian Writers in the West“. Pasirodžiusi 1970 metais Čikagoje tai viena iš knygų, kurias išleido „Lithuanian Library Press, Inc.“ savo „Ethnic Encyclopedia of Lithuanian Culture in the USA“ serijoje. Knyga pristato amerikiečiams skaitytojams lietuvių imigrantų kūrybą, kurie negalėjo laisvai reikštis savo gimtajam krašte ir kurie dirbo kad pratęstų lietuvių literatūros tradicijas svetur. Čia pateikią 64 lietuvių poetų, dramaturgų, novelistų kūrybos pavyzdžiai lietuviškai su angliškais vertimais, su autorių biografijomis. Knygai įvadą parašė literatūros kritikas Rimvydas Šilbajoris. Taip pat knyga pristato sociologas Michael Novak, kuris savo išanigiam žodyje iškelia svarbą išlaikyti ryšius ne tik su gimtojo krašto literatūra, istorija ir kultūra, bet ir su broliu ir seserų siekais, ir kovom gimtame krašte.

Norėdama pristatyti savo vyro Igno Skrupskelio darbą lietuvių mokslinei visuomenei, lietuviškai iš vokiečių kalbos išvertė jo parašytą studiją apie lietuvių XVIII amžiaus vokiečių literatūrą. Disertacija „Die Litauer in der deutschen Literatur des 18. Jahrhunderts“ buvo parašyta, jam studijuojant Karaliaučiaus ir Vienos universitetuose pas profesorius dr. Joseph Nadler, ir už ją 1932 metais Ignas Skrupskelis gavo filosofijos daktaro laipsnį. Lietuvių katalikų mokslo akademija Romoje šį lietuvišką vertimą išleido atskira knyga „Lietuviai XVIII amžiaus vokiečių literatūroje“ 1967 metais.

Su rašytoju Česlovu Grincevičiumi sudarė redakcinę komisiją, kuri surinko ir kruopščiai suredavo šešis toms Juozo Brazaičio „Raštus“. Juos išleido „Laisvė“ fondas Čikagoje 1980–1985 metais. Šio rinkinio tikslas buvo pristatyti Juozo Brazaičio raštus, išbarstytus įvairiuose nepriklausomos Lietuvos ir išeivijos leidiniuose. Norime, kad ir būsimos kartos žinotų ir suprastų, kokiomis skaidriomis šviesomis jis švietė ir originaliomis idėjomis praturtino mūsų buitį“ (Juozas Brazaitis, „Raštai“, I tomas, 8 psl.).

Paskutiniaisiais metais Alina Skrupskelienė gyveno Putname, CT, vysk. Matulaičio slaugos namuose, kur ir mirė 1994 m. sausio 24 dieną. Palaidota Putname Danguos Vartų kapinėse. Gyveno pasišventus ateitininkiškiems, lietuviškiems, religiniams idealams, gyveno ir dirbo kukliai, be triukšmo, bet su dideliu ištikimumu ir meile. Tą ir prisimename. evk



Valdovų rūmų atstatymo paramos vakare 2003 m. gruodžio 2 d. programą atliko renesanso šokio ansamblis „Banchetto Musicale“.

Indrės Tijiūnienės nuotr.

Valdovų rūmų paramos fondas Vilniuje

Nėbėra Vokietijos bei Prancūzijos karalių, bet tebestovi jų paliktos pilys ir rūmai su meno turtais bei istorija, kuriuos lanko milijonai savų ir užsienio turistų. Nėbėra Rusijos carų, gyvenusių puošniuose Kremliaus ir St. Peterburgo Ermitažo, „Carskoje Selo“, Puškino ir kituose rūmuose, kuriais didžiavosi Sovietų Sąjungos valdžia, užsienio ir savus turistus vežiodama po monarchų rūmus ir muziejus, o ne po komunizmo sukurtus kolchozus.

Nėbėra ir buvusių Lietuvos valstybės valdovų, nei jų turėtų rūmų, kuriuos galėtume rodyti ne tik užsienio turistams, bet ir Lietuvos jaunajai kartai, kad jie suprastų didingą Lietuvos praeitį, kad jie suprastų laisvės ir Lietuvos valstybingumo reikšmę.

Gyvų istorinės reikšmės liudininkų niekad neatstos knygos su paveikslais ir aprašymais. O gal yra svaresnių reikalų šių dienų Lietuvos buitinio gyvenimo reikalavimai? Be abejo, jų yra. Jų visuomet bus po šimto, ar dviejų šimtų metų.

Lietuvos vyriausybė, su Seimo palaiminimu, nusprendė jau dabar pradėti Valdovų rūmų atstatymo darbus. Tik valstybė gali finansuoti tokios apimties statybas, kviesdama prie to prisidėti ir visus lietuvius, kurie tik jie begyventų. Todėl prieš

trejus metus buvo sukurtas Valdovų rūmų paramos fondas Vilniuje. Fondo valdybai vadovauja, į Lietuvą sugrįžęs, Edmundas Kulikauskas, gyvenęs Kalifornijoje, JAV.

Fondo veikla 2003 metais

Valdovų rūmų fondo steigėjų sąrašas 23 pavardės. Valdovų rūmų paramos fondas Vilniuje stengiasi išpopuliarinti rūmų atstatymo idėją ir suteikti savanorių rūmų statytojų lešas iš lietuvių plačiajame pasaulyje. Rūmų atstatymo idėja ir finansinė parama plečiasi Lietuvoje tarp privačių prekybininkų, pramonininkų ir

uždarų akcinių bendrovių, kurių AB „Lietuvos geležinkeliai“ rūmų atstatymą parėmė su 400,000 litų. Iki 2003.11.24 fonde buvo sutelkta 1,040,710 litų. Lietuvoje buvo surinkta 836,059 litai.

Vajus Amerikoje

Nuo Kaledų švenčių pradedė, Valdovų rūmams lešų telkimo vajus ir prieš tai gautos aukos per rūmų paramos komitetą JAV iki 2004.01.20 į izdą atnešė 44,880 dol. Iki šiol į vajų atsiliepė dar nedidelė dalis gavusių vajaus laiškus. Labai smagu, kad atsiliepė daugiausia yra vadinamieji rūmų statytojai, aukoję po 1,000 litų (350 dol.) ir didesnėmis sumomis. JAV dolerio santykis su Lietuvos litu smunka. Nežinia, kaip jis laikysis toliau. Todėl reikia paramą paskubinti.

Naujaisiais Valdovų rūmų statytojais yra: Adelaida Balbata — 1,000 dol., Vladas Kaupas, M.D. — 1,000 dol., a.a. Vlodo ir Bronės Švėpų vardu Jolanta Švėpė — 1,000 dol., Marija Vilutis — 500 dol., Petras ir Birutė Peleckai — 350 dol., Jonas ir Anelė Gumbelevičiai — 350 dol., Vyga ir Daumantas Dikinis — 350 dol. Kiti aukoję po mažiau.

Vajus tęsiasi toliau. Vajaus laišku negavę JAV lietuviai prašomi patys parašyti laiškus su čekiu, vardu: Lith. Amer. Comm. VALDOVŲ RŪMAI ir siųsti: Valdovų rūmai, 5600 So. Claremont Ave., Chicago, IL 60636-1039. Visos aukos yra „Tax Exempt“.

Bronius Juodelis

Briuselis mokosi lietuviškai

Likimas nenusipėjamas. Rugsėjo mėnesį iš taip mylimo ir kartu galvos skausmą keliančio Paryžiaus vėjai nubloškė mane semestrai į atšiaurią Briuselį. Galvojau, pailsėsiu nuo intensyvių magistro studijų Paryžiaus politikos mokslo institute (Sciences Po Paris), tačiau, užuot malonių atostogų, gero alaus ir dar geresnio šokolado krašte, mane Belgijoje užgrūvo ne mažiau intensyvi ir dinamiška stažuotė Europos Parlamente (EP).

Smagesnio laiko būti Briuselyje surastį negalėjau. Vis kas aplinkui tiesiog verda. Europos institucijos nepailstamai ruošiasi 2004-ųjų gegužės įvykiams: Paryžiaus Europos politika, surėmę pečius, bando sukurpti visiems priimtina Europos konstitucijos projektą. Ypatingą nuotaiką Briuselyje sukuria ir dabar ES pirmininkaujanči Italija — itališki kaklaraiščiai, itališki madingi kostiumai, itališki šukuosenos, itališki išsireikškimai, energija ir, be abejo, arogancija, tiesiog dominuoja Briuselio koriidoriuose. Kas valdo, abejonių nekyla.

Europos Parlamento koriidoriuose ne mažiau dominuoja ir Vytauto Landsbergio figura. Jis — vienas iš trylikos EP stebėtojų iš Lietuvos, ir, žinoma, labiausiai pastebimas. Profesoriui Landsbergiui įėjus į salę, daugelis nušėviu, o mano bičiuliai italai, prancūzai ir kiti tokio plauko stažuotojai kiek

vieną kartą man pasigiria, matė koriidoriuje patį Landsbergį!... Kitas stebėtojas parlamentarar ir etikos žinovas Arminas Lydeka irgi nenusileidžia — jį visuomet pastebėsi griežiant pirmu smuiku EP priėmimuose, kurių dažnumas leidžia parlamentarėms stažuotojams dažnai nesukti galvos apie vakarienę.

Lietuviškai man teko prisiminti viešint Kauno apskrities miestų ir miestelių merų delegacijai, kuriems visą valandą variau nuobodulį, darydamas pretenziją apie EP kompetencijas ir funkcijas. Lietuvių kalbos pamokėles, beje, laisvalaikio jau kelias savaites vedu to norintiems EP darbuotojams. Todėl nenustebkite, jei vieną dieną parlamente belgas ar portugalas jus pasveikins: „Labas“!

Lietuviškai šiandien išgirsi net ir Briuselio metro. Mat šiuo metu Europos institucijose pagal laikiną kontraktą dirba apie keturiasdešimt lietuvių, kurie dažnai susirenka kolektyvinių pietų, o gruodžio 5-ąją įvyko pirmasis Lietuvos Misijos prie Europos Bendrijų ir ES institucijose dirbančių lietuvių susitikimas, prie kurio organizavimo prisidėti teko ir šių eilučių autoriui. Vienas kolega pažiūravo: formuojasi nauja lietuvių eukokratų socialinė klasė.

Plečiamės ne tik morališkai, bet ir fiziškai. Europos Sąjungos plėtra Parlamento pastate jaučiama kiekviename žingsnyje — jau gėra pusmetį visur zuja darbininkai, pokši lentos



**2004 metų
šaukiausias
pokylys-puota
RIO!**

Maloniai kviečiame jus atsilankyti į
šį neeilinį vakarą ir pasilinksminėti
Mardi Gras nuotaikoj

**šeštadienį, vasario 7 d., 6 v.v.
Pasaulio lietuvių centre.**

Puotos metu svečiai bus linksminami dviejų orkestrų
Veiks tyliosios ir gyvosios varžytinės
Lauks brazilietiška vakarienė
Atsivežkite kaukę
Jūsų dalyvavimas ir pokylio pilnas bus parama Pasaulio lietuvių
centrai

Rezervacijos: Regina Griškelienė 630.655.2485
Bilietai \$75 asmeniui

ir kyla dulkės. Priešais Liuksemburgo aikštę, kurioje įsikūrę populiariausi europarlamentarų barai, greitai išdygs du nauji didžiuliai EP pastatai, kuriuose prisiglaus dešimties naujų valstybių, taipgi ir Lietuvos, atstovai. Be kabineto, beje, tradiciškai yra įrengtas dušas, pastatyta lova ir televizorius (tarp Briuselio ir Strasburo nuolatos lakstantiems europarlamentarams šie patogumai yra gyvybiškai svarbūs), naujiems europarlamentarams bus skirta lešų trims padėjėjams išlaikyti.

Fiziškai ES plėtra galima patirti ir plenarinių posėdžių salėje, kur visai neseniai pristatytos kelios naujos stalų ir kedžių eilės, kad po birželio mėnesio rinkimų, užuot 626-ųjų narių, susirinkę 732 parlamen-

tarai visi sau rastų vietą atsisėsti. Plečiasi ir vertimo tribunos — vietoj vienuolikos oficialių kalbų, ES pereis prie dvidešimties, įskaitant ir mūsų gimtąją lietuvių. Jau šiandien EP išleidia beveik trečdalis savo metinio vieno milijardo eurų dydžio biudžeto vertimo išlaidoms padengti — ne tik plenarines sesijas, bet ir komitetų/grupijų posėdžius, įstatymų projektai ir dokumentai yra verčiami į visas vienuolika kalbų.

Galima tik įsivaizduoti, kiek padides išlaidos, kalbų skaičius išaugus beveik dvigubai. Tačiau tikėtinas, kad paraleliai išaugs ir lietuvių pasididžiavimas savo valstybe, kai net ir Briuselyje bus šnekama lietuviškai!

Arnoldas Pranckevičius
Prancūzijos „Lietuvių žinios“, 2003 m. Nr.8

Nobelio svajonės išpildymas tarnauti žmonijai

STASĖ E. SEMĖNIENĖ

JAV-ose yra žinoma žymi kasmetinė „Pulitzer“ premija. Ją įsteigė Joseph Pulitzer, amerikietis laikraščio savininkas, XIX a. pabaigoje emigravęs, anot mūsų liaudies išminties „plikas kaip tilvikas“, iš Vengrijos į JAV, kur jis pasireiškė gabiu laikraštiniu. Netrukus jis virto vienu didžiausių laikraščio savininku JAV. „The New York World“, nupirktas 1883 m. (jam esant 36 m. amžiaus), buvo jo geriausiai žinoma viena rizikingiausių užmačių; panaudodamas sensacingus metodus bei kandžiai puldamas politines figūras, jis padarė „World“ pačiu įtakingiausiu laikraščiu visose JAV-ose. Tokiu būdu praturtėjęs, jis įkūrė „Pulitzer“ premiją, kasmet išmokama grynais pinigais už geriausią Amerikos literatūrinį veikalą.

Tačiau pasauliniai daug garsesnės bei tarptautiniai vertingesnės yra kasmetinės Nobelio premijos.

Nobelio premija yra pirmasis tarptautinis apdovanojimas, suteikiamas kasmet, pradedant 1901 m., už aukščiausius pasiekimus fizikoje, chemijoje, medicinoje, literatūroje bei taikdarystėje. Premija susideda iš medalo, asmeninio diplomo ir piniginės sumos, kurios vertė nuolat svyruoja, bet paprastai siekia nuo 30,000 iki 45,000 dol. kiekviena (anais laikais). 1968 m. Švedijos Riksbank (Švedijos bankas) įsteigė Ekonomikos mokslų premiją Alfred Nobel atminimui, Nobelio premijos įkūrėjų. Pirmoji buvo įteikta 1969 m.

Alfred Bernhard Nobel gimė 1833 m. spalio 21 d. Stockholme, Švedijoje. Sukakus 8 metams, su tėvais jis išsikėlė į Rusiją. Ten tėvas atidarė mechaniko dirbtuvę. Nuo pat ankstyvos vaikystės Alfred turėjo didelį palinkimą į įvairias mokslų šakas, ypač chemiją. Netrukus jis atskleidė ir platų literatūrinį bei filosofinį žinių lauką. Daug padėjo jo puikus svetimų kalbų sugebėjimai. Daugiausia laiko jis praleido, studijuodamas pats per save, kitaip tariant, lyg būtų „savamokslis“: jokių kolegijų bei universitetų egzaminų jis nepažino, jų nelankė, nors pirmuosius pradus filologijoje bei gamtos moksluose jam ir jo broliams suteikė privatus mokytojai.

1863 m., būdamas 30 m. amžiaus, jis sugrįžo atgal į savo tėvynę Švediją ir pradėjo dirbti chemiku tėvo dirbtuvėje Heleborg, Stockholme. Pritaikant italų Sobrero metodus, jam pasisekė toliau išvystyti nitroglicerino sprogdinimą, kurį jis pradėjo gaminti vienais metais vėliau 1864 m. Švedijoje. Pradinis dinamito pavidalas palaipsniui buvo pakeistas želatinos dinamitu, su kuriuo buvo daug saugiau dirbti. Po daugybės bandymų, per penkerius metus jis patobulino dinamitą. Tad visai nenuostabu, jog jis svarbiausiai atmintinas, kaip dinamito išradėjas. Nobel taipgi išrado keletą kitų sprogstamųjų medžiagų.

Alfred Nobel iš viso pažėrė arti 400 patentų, kai kurie jo pasiūlyti gal daugiau lakia vaizduote, negu naudingumu, kiti gi buvo tiek puikiai vykdomi, tiek ir be galo naudingi. Jis taipgi kūrė poeziją bei dramą ir rimtai svarstė būti rašytoju. Jis tęsė bandymus siekdamas išradimo, įvairiose srityse, išmiais jį su sintetinėmis medžiagomis. Jo didžiulės pastangos

atnešė iš jo įkurtų bendrovių ir laboratorijų įvairiuose daugiau nei 20 kraštuose jam branziausiu vaisių: iš viso pasaulio plaukė plaukė stambios pajamos, kurios iškėlė jį į turtinčiausią žmogų visoje Europoje.

Nobel parodė stiprų susidomėjimą visuomeniniais klausimais ir buvo žinomas savo radikalėmis pažiūromis į įvairias jo laukų problemas. Moksliniai bei pramoniniai įsipareigojimai vertė jį lankyti daugel Europos ir Amerikos kraštų. Daug metų jis gyveno Paryžiuje, bet teigė, planuojąs sugrįžti Švedijon visam laikui ir apsigyventi Karlskoga, kur jis turėjo nekilnojama nuosavybę. Tačiau, prieš išsipildant planams, jis mirė 1896 m. gruodžio 10 d., sulaukęs 63 m. amžiaus, savo namuose San Reno, Italijoje. Nobel mirties data parinkta jo premijų įteikimui.

Ji nuolat kankino mintis, kad jo išradimas — dinamitas — turėjo tarnauti tik žmonių gerovei, o ne jų naikinimui

A. B. Nobel buvo kilęs iš šeimos, pasireiškusių inžinerijoje. O jo šeima didžiavosi savo garbinga kilme iš Olof Rudbeck, Švedijos geriausiai žinomo techniško genijaus, kuris XVII amžiaus epochoje buvo galinga jėga visoje Šiaurės Europoje.

Istorikai piešia Nobel labai vienišu žmogumi, kad jis buvęs menkos sveikatos. Nobel buvo labai kuklus (ar tai nėra didžiųjų asmenybių ypatybė?), dažnai žmonių laikomas net droviu. Tačiau visų svarbiausia, jis buvo pasinėręs mokslinėse idėjose ir taipogi savo daugybės europietiškių įmonių praktiškame vadovavime, be to, dar dieną, naktį atsidavęs savo studijoms ir darbui.

Jo vienintelė didžiausia svajonė buvo tarnauti žmonijai. Esą, ji nuolat kankino mintis, kad jo išradimas — dinamitas — turėjo tarnauti tik žmonių gerovei, o ne jų naikinimui, kaip tai buvo panaudota šaudmenims.

Praėjus vieneriems metams po jo mirties, 1897 m. buvo suzinota, jog jis paliko savo žymaus judamojo turto didžiąją dalį (9,000,000 dol.) fondui, iš kurio gauti procentai kasmet turėtų būti suteikti asmenims, kurių darbai atnešė didžiausios naudos visai žmonijai.

Pats Alfred B. Nobel niekad niekam neprasitarė, kodėl jis skyrė taikos premijos įteikimą ne Švedijoje, bet Norvegijoje. Pagaliau spėjiojimais prieita išvada, kas 1895 m. pastūmėjo kosmopolitinį švedą skirti rimtą užduotį Norvegijos Parlamentui: parinkti taikos premijos komitetą. Pabiro visa eilė prieštarių. Viena jų, esą, Nobel grožėjosi Bjornstjerne Bjornson, Norvegijos didžiųjų patriotų bei pirmųjų rašytojų; kitas variantas kryptį galimybę, prisimenant bei pageriant Švedijos-Norvegijos buvusią vienybę.

Istorikai tvirtina, jog Nobelio sumanymas atiduoti savo turtą nebuvo jo užgaidos. Pastangos padėti įgyvendinti taiką buvo jo širdies troškimas, o intelektualinį malonumą jis paveldėjo iš literatūros, tuo

tarpu mokslas sukūrė pagrindą jo paties veiklai, kaip technologiniam tyrinėjimui bei išradėjui. 1895 m. lapkričio 27 d. Nobel pasirašė savo galutinį testamentą Švedų-Norvegų klube Paryžiuje.

Norvegijos Nobelio komitetas 2003 m. apdovanojo taikos premija iranietę advokatę Shirin Ebadi už jos pastangas demokratijai ir žmogaus teisioms. Premija buvo įteikta Norvegijos sostinėje Oslo. Ebadi, pirmoji Irano moteris teisėja, prieš islaminę revoliuciją ją iš pareigų pašalinant, yra vienuolikta moteris, gavusi premiją nuo jos įsteigimo.

Tą pačią dieną, gruodžio 10 d., Švedijos sostinėje Stockholm iškilmingai įteiktos premijos kitiems 5 laimėtojams.

Literatūros premija paskirta Pietų Afrikos rašytojui-romanistui John Maxwell Coetzee (63 m.), baltam, auklėtam angliškai kalbančioje Šeimoje, rašančiam angliškai, nepaisant jo afrikietiškos kilmės. Jis gyvena Australijoje, bet metų dalį praleidžia, dėstydamas Čikagoje. Jam skyrė už savo rasinai padalinto krašto nuotiokto išvalgumo pavaizdavimą paprastu alegorišku stiliumi, lyginam su Franz Kafka ir Samuel Beckett, už jo Vakarų civilizacijos žiaurios racionalizmo bei pagražintos moralės negailestingą kritiką.

Medicinos premiją dalinasi amerikietis Paul Lauterbur (74 m.) ir britas Peter Mansfield (70 m.). Lauterbur yra Illinoiso universiteto Medicinos kolegijos „Biomedical Magnetic Resonance“ laboratorijos profesorius bei direktorius Urbana-Champaign. Mansfield yra Nottinghamo universiteto fizikos profesorius.

Fizikos premiją nuskynė rusai Vitaly Ginzburg (87 m.) bei Alexei Abrikosov (74 m.) su Anglijoje gimusiu Anthony Leggett (65 m.). Ginzburg yra P. N. Lebedev fizikos instituto Maskvoje profesorius. Abrikosov dirba Argonne National laboratorijoje Illinois valstijoje, Leggett yra Illinoiso universiteto Urbana-Champaign. Abrikosov ir Leggett yra JAV piliečiai.

Chemijos premiją laimėjo JAV mokslininkai Peter Agre ir Roderick McKinnon. Agre, 54 m. iš Northfield, Minnesota, dirba John Hopkins universiteto Medicinos fakultete Baltimore. McKinnon, 47 m., užaugęs netoli Boston, dirba Rockefeller universiteto Howard Hughes Medicinos institute New York.

Ekonomikos premijai Karališkoji Švedų mokslų akademija parinko amerikietį Robert Engle ir Britanijos Clive Granger. Engle, gimęs 1942 m. Syracuse, NY, dirba New York universiteto Stern verslo mokykloje. Granger, gimęs 1934 m. Valijoje (Wales), yra Kalifornijos universiteto profesorius emeritus.

2003 metais kiekviena premija verta 10 milijonų kronų (1.3 mln. dol.) Tos premijos plačiai laikomos patiais žymiausias pasaulio apdovanojimais už darbų mokslui bei žmonijai labui, yra įteikiamos blizgančiose ceremonijose Stockholme ir Oslo gruodžio 10 d., Alfred B. Nobelio mirties metinių dieną. Karalius, karališkosios šeimos nariai, tituluoti, garsūs bei žymūs svečiai, visi tiksliai su pakvietimais, dalyvauja premijų įteikimo šventėje koncerto salėje, o po to iškilmingoje vakarieneje Rotušės Mėlynojoje salėje. □



JAV LB Krašto valdybos
Socialinių reikalų taryba

Ruošia: Aldona Šmulkštienė
2711 West 71 Street,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

Kas žinotina namų pirkėjams apie inspektorius

Namų inspektorius gali pranešti pirkėjui apie kai kuriuos didesnius trūkumus (defektus) name, pvz., problemas šildymo sistemoje, kiauš stogą ar rusį, į kurį sunkiasi vanduo. Bet yra problemų, kurių inspektorius gali nepastebėti arba net iš jų nėra reikalaujama, kad tai patikrintų, pvz., kad ir nesveikus medžius, ar kamina su defektais. Namų inspektorius suteikia tik dalį informacijos.

Inspektorius apžiūra vidutiniškai kainuoja 300-500 dol. Tai priklauso nuo nuosavybės didumo. Illinois valstijos įstatymai nereikalauja, kad pirkėjas tokį inspektorių samdytųsi, prieš perkant namą. Bet pirkėjo apsaugai daugumos namų pirkimo sutarčių ir sąlygų priklauso nuo namo apžiūros rezultatų. Valstijos įstatymai reikalauja, kad inspektorius turėtų leidimą. Jie turi vadovautis „American Society of Home Inspectors“ (ASHI) nustatytais nurodymais. Pagal tuos nurodymus, iš inspektorių reikalaujama, kad jie apžiūrėtų viską, prie ko jie gali prieiti, kaip: pamatus, stogą, sienas, vandens paskirstymo sistemą, elektros įvedimus, šildymo šaldymą, „patio“, augmeniją,

kiek tai susieta su namu. Bet yra daug dalykų, kurių nereikalaujama tikrinti. Tikrinama tik lengvai pasiekiami (prieinami) objektai. Inspektorius negali matyti nešvarumų nutekėjimo vamzdžių po žeme, negali matyti alyvos tanko vidaus, ar žinoti, kas yra sienoje vonios kambaryje, pvz., už dušo.

Inspektorius savo darbą gali atlikti rupeštingai ir gerai, bet namo pirkėjas turėtų žinoti, kad ne viską jie gali patikrinti. Pvz., pagal ASHI nurodymus, iš inspektorių nereikalaujama, kad jis apžiūrėtų kamino vidų, šulinius, apšildymo įtaisus, pompos, vejos drekinimo sistemą, aliarmo sistemas ir namų apyvokos įrangą. Jiems nereikia nustatyti, kuri minėtų įrangų gali dar veikti, koks jų stiprumas ir tinkamumas. Jiems nereikia pirkėjui pasakyti, pvz., ar vandens šildymo įranga yra pakankama visiems vonios kambariams name, arba apšildymo krosnis yra pajėgi pakankamai apšildyti namą. Nereikalaujama iš jų, kad pasakytų, kokie laukiniai gyvuliukai gali paklenkti nuosavybės aplinkai.

Inspekcijos taip pat neparodo užslėptų trūkumų. Inspektorius yra lyg svečiai svetimuose

DRAUGAS, 2004 m. sausio 24 d. šeštadienis

5

namuose ir jie negali stumdyti baldų, ar lupti koklinių plytelių iš vonios kambario sienos. Jie negali tikrinti per agresyviai, negali tikrinti sunkiai prieinamų namo dalių. Jei jie tai darytų, namą parduodantieji tokių inspektorių neįsileistų vidų. Namų pirkėjai turėtų žinoti, kad namo inspekcija, kaip bendro pobūdžio. Inspektorius negali visko matyti ir nuspėti ateitį. Jie suteikia kiek galima daugiau informacijos apie namą, gautos per trumpą laiką.

Sunku yra numatyti visas namo problemas, bet geras namo inspektorius turėtų informuoti pirkėją, kad pasikviestų specialistą, jei pamato, ką nors įtartina. Namų pirkėjai turėtų pasikviesti specialistus, jei įtaria, jog yra pelėsių (mold), arba nešvarumų, nutekėjimo sistema

netvarkoje ir pan. Pirkėjas turėtų kartu su inspektorium apžiūrėti nuosavybę ir pats stebėti, ar nėra jam ko nors įtartino.

Pats pirkėjas turėtų patikrinti šviesas, jas įjungti ir išjungti, nuleisti vandenį tualete, pamėginti, ar indų plovimo mašina tinkamai veikia, uždaryti ir atidaryti sienų spintų (closets) ir kambarių duris, langus, patikrinti kaip veikia užtemdymo įranga, paleisti dušą, kad patikrintų, ar bėga karštas vanduo. Lauke turėtų apžiūrėti medžius, ar jie neligoti, ar ne per arti namo, kad grunant nebūtų bėdos. Taip pat reiktų apžiūrėti, ar žemėje nėra laukinių gyvuliukų padarytų urvų, bičių ar širšių spiečių, patikrinti drekinimo sistemą, tvoras, baseiną ir pan.

Naudotasi medžiaga iš amerikiečių spaudos.

ŽINIOS IŠ PRANCŪZIJOS

LIETUVOS
AMBASADORIAI
PRANCŪZIJOJE

Nuo 2003 m. spalio mėnesio Prancūzijoje rotacine tvarka naujai paskirti Lietuvos nepaprastieji ir įgaliojami ambasadoriai: Paryžiuje (Prancūzijos Respublikoje) — Giedrius Čekuolis, prie Europos Tarybos (Strasbure) — Neris Germanas. Ambasadorius G. Čekuolis gimė 1959 m. kovo 29 d. Maskvoje tarptautinių ryšių institutą baigė 1982 m. ir kurį laiką dirbo Lietuvos draugystės ir kultūrinių ryšių su užsienio valstybėmis draugijoje. 1987-

1992 m. URM Šiaurės Europos valstybių skyriaus pirmasis sekretorius, vėliau Lietuvos Respublikos ambasados Švedijoje patarėjas; 1994-1995 m. LR ambasadų Prancūzijoje ir Ispanijoje laikinasis reikalų patikėtinis. 1999-2000 m. — Užsienio reikalų ministerijos Daugiašalių ryšių departamento direktorius, nuo 2000 lapkričio — UR viceministras ir Lietuvos integracijos į NATO vyriausias koordinatūras. Kalba anglų, prancūzų, ispanų, švedų ir rusų kalba.

Prancūzijos „Lietuvių žinios“, 2003 m. Nr. 8



WISCON CORPORATION

Sells Lithuanian cheese and is looking for Distributors.

Ieškome distributorių — perpardavinėtojų.

Rokiškio — Baltų — Utenos — Hermis — Gouda — Edamas — Liliputas

Wisconsin Cheese
1945 N. 15th Ave.
Melrose Park, IL 60160

For more information please contact
Aurelija Adomaitytė
(708)450-0074 x107
aadomaityte@wisconcorp.com

Visit us at www.wisconcorp.com

Siūlo darbą

Ieškome švelnios auklės — geros šeimininkės virš 50 metų, gyventi kartu su jauna šeima. Turi suprasti ir nors truputį kalbėti angliai, su noru apsigyventi ilgiam laikui.
Tel. 708-599-4943.

LIVE-IN nannies needed for jobs in Highland Park. 5 days/\$400.
Cleaning required. Must speak English. Previous experience with children in U.S. required. 847-331-3304. Five Diamond Agency for Nannies. LIVE IN ONLY.

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.
Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

Caregivers-Homemakers
To provide in-home care to the elderly. P/T, F/T, come-go, live-in. Must speak English, have work permit, drivers license and car. Comfort keepers (847) 215-8103.

PRO CARE AGENCY
We are looking for English speaking nannies, caregivers. Live-in/come & go. Call 847-391-4164. 2644 Dempster Str., #205, Park Ridge, IL 60068.

Siūlo išnuomoti

Woodridge išnuomojami
1-2 mieg. naujai suremontuoti butai. 1 mieg. — \$600-\$640;
2 mieg. — \$680-\$720.
Tel. 630-910-0644, Jana.

Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių,
1 mieg. butas 67 & Whipple apyl. \$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

DĖMESIO!
Pasaulio lietuvių centre išnuomojami 1 ir 2 kambarių butai (be virtuvės), pastoviam gyvenimui, su maistu. Priimami pensinio mažiau žmonės, fiziškai pajėgūs apsirūpinti savimi.
Tel. 630-257-8787.

SLAUGOS PASLAUGOS

Priimame gyventi žmogų, kuriam reikalinga slauga arba priežiūra. Jums rūpintųsi saugiai, patirtį turintys žmonės. Del kainos galima susitarti.
Tel. 773. 919. 1950 mob.
708. 237. 3015 namų

PERKA

PIRKSIU NAMĄ, esantį
UNION PIER, netoli ežero.
Tel. 650-269-3480.

Namų remonto ir statybinės paslaugos

A&S Šildymas Šaldymas
6566 S. Kedzie Chicago, IL 60629
Prekyba, instaliavimas, aptarnavimas
— Licensed — Bonded — Insured
24 val. per parą
7 dienos per savaitę
773-778-4007
773-531-1833

Medžio darbai, elektra, santelika, grindys, dažymas... Aukšta darbų kokybė, žemos kainos
ŽILVINAS VENCIVUS
contractor
312-388-8088;
773-581-5920

„Draugo“ skelbimų skyrius
Tel. 1-773-585-9500

NAUJIENA
Pigiausi pokalbiai į Lietuvą
Teiraukitės
ATLANTIC Express Corp.
1-800-775-7363

STASYS CONSTRUCTION

Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“ „soffits“, „decks“, „gutters“, „plokštės“ ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą. S. Benetis, tel. 630-241-1912

Amber construction Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui,
tel. 773-767-1929.

HOME REMODELING

Rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas, priestatai, durys, langai. Laiptai, marmuras, plytelės, parketas, santelika. Elektra, dažymas. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos. Tel. 708-268-0111.

IVAIRŲ

PARDUODA

Parduodamas grynas, skanus, mano nuosavų bitelių medus. Pristatui į Čikagą. Taip pat galima gauti po pamaldų PL centre Lemonte arba tel. 630-323-5326. Kazys Laukaitis.

Platinkite „DRAUGĄ“
DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Skambinkite arba užsisakykite internetu **JAU DABAR!**
1-800-514-9989
www.doleris.com

SIUNTINIUS, PINIGUS, AUTOMOBILIUS SIŪSKITE
TIK PER **ATLANTIC Express Corp.**
SAUGU, GREITA IR PATIKIMA.
8801 S 78th Ave, BRIDGEVIEW, IL 60455.
Tel. 708-599-9680; 800-775-7363
2719 W 71st St, CHICAGO, IL 60455.
Tel. 773-434-7919

DĖMESIO! DĖMESIO!
Neseniai atvykote, ieškote darbo ar buto, tačiau skelbtis laikraščio brangiai kainuoja? Ne bėda. **DRAUGAS** jūsų skelbimą išspausdins nemokamai. Tereikia paskambinti tel. 773-585-9500 ar užsukti į **DRAUGO** administraciją adresu 4545 W. 63 St., Chicago, IL 60629.

* Moteris ieško darbo padėti vyresniam žmogui tik šeštadieniais. Tel. 708-220-3202, palikti žinutę.
* 50 m. vyras ieško darbo žmonių priežiūroje. Vairuoja automobilį, turi rekomendacijas. Tel. 312-375-1138.
* Moteris ir vyras ieško darbo priežiūrei senelius ir gyventi kartu ar su grįžimu namo. Turi automobilį, rekomendacijas. Tel. 815-505-6483, 815-547-4326.
* Moteris ieško darbo. Pageidautina su grįžimu namo. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 708-839-5829.
* 25 m. jaunuolis ieško bet kio darbo. Kalba angliai, turi žalią kortą ir automobilį. Tel. 773-814-1379.
* 28 m. vyras ieško darbo priežiūrei žmones. Anglų kalba buitine, turi patirties, vairuoja automobilį. Tel. 773-386-0059.
* Solidaus amžiaus vyras be žalingų įpročių, dirbtų darbą lietuvių, rusų, lenkų šeimose. Turi patirtimo ir automobilį. Tel. 630-886-1498.
* 45 m. moteris, labai gerai kalbanti angliai, turinti vairuotojo pažymėjimą, pirktų darbą senyvių žmonių priežiūroje. Tel. 773-727-3833.
* 33 m. moteris ieško (perka) darbo su grįžimu į namus senelių priežiūroje. Turi patirtimo, legalūs dokumentai, geros rekomendacijos, kalba angliai, turi automobilį. Tel. 815-726-6191.
* Moteris gali pakeisti kiekvieną šeštadienį. Turi žalią kortą, vairuoja automobilį. Pirksiu gerą darbą. Tel. 708-388-3106, skambinti nuo pirmadienio iki penktadienio.
* Moteris, turinti žalią kortelę, ieško darbo senelių priežiūroje. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 773-759-8900.

Parduoda

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Paslaugos fotografams

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug su taupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Adiekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikalsite lietuviškai.
3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

Draudimo paslaugos

ŽYMOS DRAUDIMO KOMPANIJOS
Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos draudimai
Agentė Barbara Murray
Prašykite Rasos — kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn, IL
708-423-5900

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukse S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654; 773-581-8654

Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpia vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina

Siuvėjos paslaugos

Siuvėja taiso įvairius lengvus rūbus.
Tel. 708-749-1764.

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500
• Lietuviška duona ir raguoliai
• Vestuviniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas „catered“
• Siunčiame mūsų produktus UPS
• Atidaryta 7 dienas savaitėje
KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

NEKILNOJAMASIS TURITAS

Teliki paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemės sklypus. Veltui įkainoju nekilnojamojo turto. Galiu tarpininkauti gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą stato naujus namus.
GRAZINA JONAVIČIENE
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Century 21 Accent Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business 708-423-9111
Voice Mail 708-423-3374
Fax 708-423-9235
Pager 312-707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarčiau įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.

Audrius Mikulis
Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
Įvairūs nekilnojamas turtas:
• Nemokamas įkainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame optimaliausią finansavimą

GREIT PARDUODA
Landmark properties
Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7160
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS

• Čikagoje ar priemiesčiuose
• Greitas ir sąžiningas pataravimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Century 21 Demmis, Inc.
4705 S. Gilbert Ave. LaGrange, IL 60525
• Mielai atsakysiu į visus su nekilnojamojo turto susijusius klausimus.
• Padėsiu ne tik įsigyti ar parduoti nuosavbę, bet ir gauti finansavimą bei atlikti rinkos analizę.
Tel. 708 612 8573 mob.
E-mail: lolita.rasima@century21.com

mindaugasbubliuskas.cendantmidwest.com — 50 valstijų PASKOLOS NAMAMS, BANKROTAMS, KREDITO PROBLEMOS
Kalbu ir rusiškai.
Nemokamas
tel. 888-844-9888,
mobilius 651-343-0286
CENDANT Mortgage

Prudential Preferred Properties
Ieškote naujo būsto? Ketinate parduoti butą ar namą? Norite saugiai investuoti į žemę?
Donatas Balcius
Realtor Associate
3115 Dundee Rd., Northbrook IL 60062
Ofisas 847 790-8400, 847 790-8428
Mob 847 863-3325 email: dbalcius@prupref.com

Gerbiami lietuviai,
Jei žinote kokį darbą arba parduodate savo darbą, prašau skambinkite tel. 773-585-4249, rasykite darbai@draugas.org arba siųskite faksu 773-585-8284. Šiai dienai turime apie 70 lietuvių, ieškančių darbo.
Šie žmonės gali dirbti įvairius darbus, pradedant žmoniu priežiūra ir baigiant valymais. Butų malonu, jei jūs padėtumėte savo tautiečiams įsikurti Amerikoje ir susirasti darbą. Laukiame jūsų pasiūlymų ir pagalbos.

VILNIUS 2004

SKRYDŽIAI FINNAIR ir kitomis oro linijomis iš įvairių JAV miestų. Grupės ir pavieniai keliautojai. PIGIAUSIOS KAINOS!!!

VYTIS TOURS

40-24 235th Street Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161 1-800-77-VYTIS
Fax. 718-423-3979
E-mail: vyttours@earthlink.net
Web site: www.vyttours.com

ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Rita Penčylionė tel/fax 708-923-0280
E-mail: pencylar@comcast.net

„Lietuva, Marijos žemė“ — 14 dienų kelionė rugpjūčio 7-20 d. Drauge keliauja kun. Gediminas Kijauskas, SJ. Del informacijos ir rezervacijų skambinti Ritai.

Bronė Barakauskienė tel. 708-403-5717
Fax 708-403-4414; E-mail: mamabar3@aol.com

NORĖJAU PRANEŠTI, KAD DABAR GALĖSITE MAN PASKAMBINTI PIGIAU!!!
TIK! DABAR 15.9 CT.
min į LIETUVĄ
DIAL NOW
(708) 386 0556
ROLANDAS LITHUANIA
VALDAS USA



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

EUROPA

Davos. Jungtinių Tautų generalinis sekretorius Kofi Annan penktadienį sakė, kad saugumo grėsmių ir ekonominių problemų derinys, su kuriuo tenka susidurti pasauliui, kelia pavojų visai jo tvarkai. K. Annan nurodė, kad terorizmas ir pasaulinis karas su juo gali pakirsti žmogaus teises ir padalyti pasaulį pagal kultūrinius, religinius ir etninius požymius. „Verslas... smarkiai besistengiantis padėti neleistų tarptautinio saugumo sistemai vėl nusiristi iki žiaurios konkurencijos, pagrįstos džiunglių įstatymais“, sakė jis korporacijų vadovams, atvykusiems į Pasaulio ekonomikos forumą Davose, Šveicarijoje.

Londonas. Šiaurės rytų Anglijos Newcastle miesto oro uoste penktadienį suimta bendrovės „easyJet“ lėktuvą į Paryžių ketinusi skristi moteris, kuri registruojantis užsiminė apie jos lagamine esančius sprogimus.

Varšuva. Lenkai, vykstantys į JAV, bus tikrinami Lenkijos sostinės Okenų tarptautiniame oro uoste. Toks išankstinis susitarimas pasiektas tarp Lenkijos užsienio reikalų ministerijos ir JAV imigracinės tarnybos. Lenkijos Užsienio reikalų ministerijos nuomone, kontrolė Varšuvoje padėtų išvengti nesusipratimų, išstinkančių lenkus Amerikoje. Kadangi tuo atveju, jei JAV pareigūnai atsisako įsileisti Lenkijos pilietį į valstybę, jis patiria finansinių nuostolių dėl kelionės iš Varšuvos į JAV ir atgal. Savo ruožtu Varšuva norėtų, kad JAV apskritai panaikintų vizas Lenkijos piliečiams. Vizito Vašingtone metu Lenkijos valstybinio saugumo biuro direktorius Marek Siwiec net pagrūmo amerikiečiams pirštu ir pareiškė, jog „lenkai pasiuntę savo karius į Iraką ir savo išpareigojimus lenkai Amerikai įvykdė“. „Dabar laukiame, kad bus panaikintos JAV vizos, o

lenkų firmos gaus pelningas sutartis Irako atstatyti“, sakė M. Siwiec ir davė suprasti, kad priešingu atveju abiejų valstybių santykiai gali „atsalti“.

Haga. Olandija priims tik 22,000 darbo ieškančių imigrantų iš naujųjų ES narių, kuriuos prie ES prisijungs gegužės pirmą dieną. Pasak Olandijos vyriausybės, sprendimas priimtas dėl valstybėje didėjančio nedarbo. „Jei iki 2005 gegužės paaškęs, kad norinčiųjų dirbti yra daugiau nei 22,000, vyriausybė savo sprendimą peržiūrės“, sakoma Socialinės apsaugos ministerijos pranešime.

Bruselis. Europos Sąjunga (ES) penktadienį pranešė stabdanti paukštienos importą iš Tailandas, šiai valstybei patvirtinus, jog dėl žmonės susirgo labai užkrečiamu paukščių gripu, siaučiančiu kai kuriose Azijos valstybėse. ES yra antra pagal dydį Tailandas paukštienos eksporto rinka, nusileidžianti tik Japonijai.

JAV

Vašingtonas. Irako kovotojai, kurie vis dar priešinasi JAV vadovaujamai koalicijai, „parklupdyti ant kelių“, sakė veikiančios Irako JAV 4-osios pėstininkų divizijos vadas generalas majoras Raymond Odierno. Gruodžio 13 d. netoli Tikrito buvusio Irako diktatoriaus Saddamo Hussein suėmimo rezultatas buvo tai, kad padaugėjo kokybiškos žvalgybos informacijos iš Irako šaltinių, ir tai leido JAV kariuomenei sunaikinti arba paimti į nelaisvę daugelį iš jų, kas finansuoja kovotojus, gamina sprogdinio įtaisus, taip pat buvusius vidurinės grandies diktatoriaus režimo veikėjus.

New York. Inžinerinė statybos bendrovė „Halliburton Co“ Pentagonui pranešė, kad du jos darbuotojai gavo iki 6 mln. dolerių kyšių už Kuwait'o bendrovei suteiktus sandorius

aptarnauti JAV pajėgas Irake, penktadienį pranešė laikraštis „Wall Street Journal“. Tai kol kas pirmas korupcijos atvejis JAV finansuojamuose projektuose Irake. Dėl to „Halliburton“ gali būti paskirtos didelės nuobaudos ir net pateikti kaltinimai sukčiavimu. Praėjusią savaitę bendrovei buvo panaikinti visi kaltinimai dėl to, jog, kaip įtarė Pentagono tikrintojai, jos padalinys „Kellogg Brown & Root“ užaukštino kainas naftos produktams, kurie tiekiami Irake dislokuotai JAV kariuomenei.

Vašingtonas. Texas valstijos teismas išskėlė buvusiam energetikos bendrovei „Enron“ apskaitininkui Richard Causey kaltinimus sukčiavimu ir sąmokslu. Anot JAV generalinio prokuroro pavaduotojo James Comey, R. Causey, taip pat „kiti korumpuoti pareigūnai, nulėmė „Enron“ žlugimą, naudojo pačias įmantriasias gudrybes, siekdami suklaidinti visuomenę, kurią norėjo įtikinti, jog „Enron“ sėkmingai auga“. Jei R. Causey bus pripažintas kaltu, jam gali būti skirta kalinėti iki 55 metų ir 5.25 mln. dol. bauda.

Vašingtonas. Penktadienio naktį pavyko atnaujinti ryšį su amerikiečių marseigiu „Spirit“, pranešė NASA. Marseigio ryšys su Žeme truko 10 minučių. NASA inžinieriai tikisi nusiųsti „Spirit“ keletą komandų ir pamėginti išsiaiškinti aparato būklę, taip pat kodėl sutrinka ryšys.

RUSIJA

Maskva. Valstybės Duma atmetė nacionalistinės frakcijos „Tevynė“ atstovo Viktoro Alksnio siūlymą pasikviesti į vieną artimiausių rūmų posėdžių URM vadovą Igor Ivanov dėl rusakalbių gyventojų padėties Baltijos valstybėse ir ypač – Latvijoje. V. Alksnis pareiškė, jog šiose valstybėse (pirmiausia Latvijoje) vykdoma „rusakalbių gyventojų asimiliavimo politika ir jiems įvedamas mokymas nacionaline kalba“. Todėl, pasak jo, Federacijos Tarybai reikia imtis visos virtinės reakavimo į rusakalbių gyventojų padėtį šiose valstybėse priemonių.

palankiam investicijų klimatui ir valstybės, kaip Euroatlantinės sąjungininkės, patikimui“.

„Apibendrinant, kol prezidentas, atrodė, ruošiasi ilgalaikiai kovai, Lietuva įstos į NATO ir ES kaip stipri žaidėja“, pabrėžia V. Socor.

Jis patikino, kad laiku gavusi prezidento prašymą, komisija būtų jį apsvačiusi ir atsižvelgusi.

Prezidento advokatai dar neturi leidimų susipažinti su slapta informacija, todėl buvo išprašyti už durų, kai penktadienį prieš pietus komisijos nariai pradėjo VSD vadovo Mečio Laurinkaus apklausą.

J. Sabatauskas teigė, kai advokatai, gavę leidimus, būtų galėję susipažinti su atsakymais, kurie būtų buvę pateikti į jų raštus užduotus klausimus.

Šiame bute yra lankęsis buvęs prezidento patarėjas Remigijus Ačas, Valstybės sienos apsaugos tarnybos vadovas Algimantas Songaila, Pagėgių meras Kostas Komskis, Seimo narys Egidijus Skarbalius.

„Siekdami išsaugoti nacionalinį laivyną konkurencingą, turime pagal Europos Komisijos nustatytas gaires jį remti, sprenddami jurininkų socialinio draudimo problemą, pelno mokesčių keisdami tonazą mokesčių ir kita“, teigė ministras.

A + A MARIJA RINGUS JURŠENAITE

Mirė 2004 m. sausio 22 d., po sunkios ir ilgios ligos. Gimė Lietuvoje. Gyveno Marquette Parko apylinkėje. Nuliūdę liko: vyras Edmundas, sūnus Julius ir dukra Dalia bei sesuo Elena ir brolis Juozas su šeimomis.

Velionė bus pašarvota pirmadienį, sausio 26 d. nuo 5 v. p.p. iki 8 v.v. Brady-Gill laidojimo namų koplyčioje, 2929 W. 87th St., Evergreen Park, IL.

Laidotuvės įvyks antradienį, sausio 27 d. 9 v.v. Brady-Gill laidojimo namų koplyčioje, iš kur velionė bus palaidota į Šv. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kur 9:30 val. r. bus aukojamos šv. Mišios. Po šv. Mišių a.a. Marija bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Prašome visus nuoširdžiai dalyvauti laidojimuose.

Nuliūdę artimieji

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600, www.petkusfuneralhomes.com

Brangiai motulei

A + A JADVYGAI JELMOKIENEI

„šėjus amžinam poilsiui į Viešpaties Namus, gi-lame liūdesyje likusioms dukroms, mielai LIA-LIAI SODEIKIENEI ir OLIMPIJAI BAUKIENEI, jų šeimoms, kitiems giminėms bei artimiesiems, reiškiamo nuoširdžiausių užuojautą ir dalinamės šios didžios netekties skausmu.“

Jonas, Vanda Stankai ir šeima

A + A JULIUS PANKA

Mirė 2004 m. sausio 23 d. Nuliūdę liko: vaikai Arthur, Thomas su žmona Jane ir Laura su vyru Jim Blazek; mylima draugė Aleksandra Buivydas.

Velionis bus pašarvotas pirmadienį, sausio 26 d. nuo 4 v. p.p. iki 9 v.v. Egan laidojimo namuose, 3700 W. 63rd St.

Laidotuvės įvyks antradienį, sausio 27 d. Iš laidojimo namų 10:15 val. ryto velionis bus atlydėtas į Šv. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kurioje 11 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jo sielą. Po Mišių velionis bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame giminės, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidojimuose.

Nuliūdę artimieji

Laidot. direkt. Egan FH, tel. 773-582-2000.

„Mūsų gyvenimas kaip samanė bitele Velykų vakarą į avilį parsikris, Jau bus daina nutilusi, jau bus gražiai pašalę — Kaip Dievo mintys susirinksim pas duris.“ Bernardas Brazdžionis

Mūsų idėjos draugėms, brangioms bendradarbioms dr. ONAI DAUGIRDIENEI ir dr. ŽIVILEI VAITKIENEI, netekusioms tėvelio

A + A PETRO KLITORIO,

reiškiamo giliausių užuojautą. Liūdime kartu su jumis.

Jaunučių Ateitininkų sąjungos centro valdybos narės Laima Aleksienė Vita Aukštuolienė Daiva Kisielienė Jolita Narutienė Grasilda Reinytė

Mylimai mamytei

A + A KAZIMIERAI SUVAIZDIENEI

mirus, mielam klubo nariui sūnui ALGIRDUI su žmona ir dukrai IRENAI su šeima, reiškiamo gilią užuojautą ir kartu liūdime.

Cicero lietuvių medžiotojų ir žvejų klubas

DRAUGAS, 2004 m. sausio 24 d. šeštadienis

7

A + A ELENA JUČIENĖ MASLAUSKAITE

Mirė 2004 m. sausio 22 d. 7:45 v.v.

Gimė Lietuvoje. Gyveno Oak Lawn, IL, anksčiau Čikagoje Marquette Parko apylinkėje.

Nuliūdę liko: dukterė Dana Kaunas, zentas Jonas; anūkai Darius Tallat-Kelpša ir Raimis Kelpša; proanukės Daria, Violeta, Olivija, Daina ir Kristina; dvi seserys Stefani Damskienė su vyru Klemu ir Renė Šakienė su vyru Juliumi ir jų šeimomis.

A. a. Elena buvo žmona a.a. Kosto.

Velionė bus pašarvota sekmadienį, sausio 25 d. nuo 3 v.p.p. iki 8 v.v. Petkus Lemont laidojimo namų koplyčioje, 12401 S. Archer Ave. (arti Derby Rd.), Lemont.

Laidotuvės įvyks, pirmadienį, sausio 26 d. 9:30 v.v. Petkus Lemont laidojimo namų koplyčioje, iš kur velionė bus palaidota į Pal. Jurgio Matulaičio misijos bažnyčią, kur 10 val. r. bus aukojamos šv. Mišios. Po šv. Mišių a.a. Elena bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Vietoj gėlių prašome aukoti Lietuvos Vaikų vilčiai.

Nuoširdžiai kviečiame giminės, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidojimuose.

Nuliūdę dukterė, anūkai, proanūkai ir seserys su šeimomis

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600, www.petkusfuneralhomes.com

DEŠIMTIES METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A + A ALINA PETRAUSKAITE SKRUPSKELIENE

Jau praėjo 10 metų, kai mirė mama, senelė ir pro-senelė. Jos netekom 1994 m. sausio 24 d., sulaukusios beveik 90 metų. Jos brangų atminimą paminint, šv. Mišios už jos sielą bus aukojamos Springfield, South Carolina ir Čikagoje, Jaunimo centro Jėzuitų koplyčioje, sekmadienį, sausio 25 d. 10:30 val. ryto.

Prašom prisiminti Velionę savo maldose.

Skrupskelių šeima

GAIDAS - DAIMID

LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje.

Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir pirmiesiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

GERALD F. DAIMID —

nepriklausomas direktorius

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632

1-773-523-0440; 1-708-873-0500

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

New location

3240 W. 79 St.
MARQUETTE PARK

ALL PHONES 1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

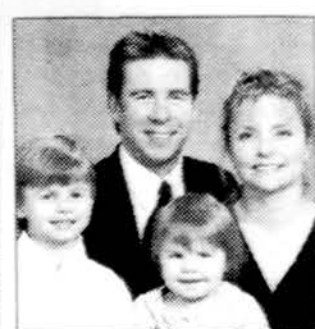
www.petkusfuneralhomes.com

PALOS — GAIDAS

FUNERAL HOME

- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, Illinois
(708)974-4410



„The Wall Street Journal“: Prezidentūros skandalas nepakenks Lietuvos stojimui į ES ir NATO

Atkelta iš 1 psl.

J. Borisovo prieštaravimas verslo ryšius parduodant dvejopo paskirties sraigtasparnių atsargines dalis.

Apžvalgininkas pažymi, kad tarp didelių partijų tik R. Pakso įkurtoji Liberalų demokratų partija remia prezidentą, likusios paragino prezidentą atsi-

Prezidentas prašo apkaltos komisijos atidėti liudytojų apklausą

Atkelta iš 1 psl.

Tuo tarpu kaltinimus prezidentui nagrinėjanti Seimo komisija penktadienį pasiūlė prezidento advokatams raštu pateikti visus klausimus, kuriuos jie norėtų užduoti liudytojams, galintiems turėti slaptos informacijos.

Pasak komisijos pirmininko pavaduotojo Juliaus Sabatausko, komisija apgailestauja, kad

Kaltinimus saugumo vadovui pareiškęs Rusijos pilietis teisybės Lietuvoje nebeieško

Atkelta iš 1 psl.

VSD vadovas taip pat kaltinamas neteisėtu pokalbių pasiklausymu, bei pažeidęs A. Ak-sentjev-Kikališvili, kaip žmogaus, teises.

Stomatologės verslininkės Renatos Smailytės pažįstamam A. Ak-sentjev-Kikališvili M. Laurinkus jau seniai buvo vieni-telė kliūtis gauti leidimą nuolat gyventi Lietuvoje, o gal net ir tapti Lietuvos piliečiu.

Per penkiolika metų Lietuvoje ženkliai sumažėjo jūrų laivų

Atkelta iš 1 psl.

pagal kurį nuo Lietuvos įstojimo į ES dienos laivo igulą turės sudaryti ne mažiau kaip du trečdaliai ES valstybių piliečių ar nuolatinių Lietuvos gyventojų, o

reikalavimas būti Lietuvos piliečiu bus taikomas tik laivo kapitonui ir jo vyriausiajam padėjėjui.

„Siekdami išsaugoti nacionalinį laivyną konkurencingą,

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

SAUSIO 25 D., sekmadienį, 3 v.p.p. Jaunimo centre įvyks labdaros koncertas, kurio metu koncertuos Algirdas Motuza ir Vilija Kerelytė. Po koncerto bus vaišinami cepelinais ir kava. Bilietų dar yra!

AR JAU ATSIDO Šalčiai, pūgos, gili žiema? Atvykite ten, kur tikrai bus karšta – atvykite į Rio! Vasario 7 d. PLC di-džioji salė bus paversta pietietiška oaze, kurioje kartu atšvėsime brazilietiškas užgavėnas. Jus kviečia Pasaulio lietuvių centras. Skambinkite Regina Griskelienei, tel. 630 – 655-24-85.

SEKMADIENI, SAUSIO 25 D., 3 v.p.p. Šventiausias Mergeles Marijos Gimimo parapijoje įvyks Krikščionių vienybės savaitę vainikuojantis ekumeninės pamaldos, kuriose dalyvaus Romos katalikų, evangelikų liuteronų ir evangelikų reformų dvasininkai bei tikintieji. Giedos jungtinis choras, Lemonto vaikų choras „Vyturėlis“, vadovaujamas Dariaus Polikaitio, kiti atlikėjai. Surinktos aukos bus skiriamos Lietuvos kaimo skurstantiems vaikų ir našlaičių namams. Atiduokime Aukščiausiam Dievui tinkamą pagarbą ir švieskime krikščioniškąją vienybę bendra malda ir giesmė.

VU KULTŪRINĖS ANTROPOLOGIJOS docentas dr. Vytis Čiurbrinkas š. m. sausio 7 – vasario 7 d. tęsia 2002 m. pradėtą mokslinio tyrimo projektą: „Pirmųjų lietuvių Teksase kultūrinis paveldas ir jų etninė savimone“, remiamą Lituanistikos tyrimo ir studijų centro. Taip pat apsilankys South Illinois bei New York valstijos New Paltz universitetuose, kur su kolegomis aptars glaudesnio bendradarbiavimo kultūrinės antropologijos studijų plėtros Lietuvoje klausimus.

LIETUVOS RESPUBLIKOS generalinis konsulas Čikagoje, Lituanistikos tyrimo ir studijų centras bei Čiurlionio galerija š. m. vasario 13 d., penktadienį, 7:30 v.v. Jaunimo centre rengia parodą „Lietuvos Respublikos diplomatinė tarnyba JAV“, skirtą Lietuvos konsolato Čikagoje 80-mečiui ir Vasario 16-ajai. Bus rodoma medžiaga iš Pasaulio archyvo rinkinių, senieji dokumentai, Jono Tamuliūčio fotografijos. Parodą

atidarys Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje Arvydas Daunoravičius.

LIETUVOS VYČIŲ vidurio Amerikos apygarda rengia „Lietuvos prisiminimų“ pokylį, vyksiantį vasario 1 d., 5 v.p.p. Chateau Bu Sche 11535 South Cicero Ave. Pokylio metu bus pagerbtas „Draugo“ dienraštis, šiais metais šventiantis 95-erių metų sukaktį, ir dienraščio vyr. redaktorė Danutė Bindokienė. Vyks meninė programa, gros Algio Barniško vadovaujama muzikinė grupė, dalyvaus Lietuvos Vyčių šokėjai. Vietas užsisakyti galima skambinant Algirdui Brazui, tel. 708-361-5594, arba Marjui Kincienei, tel. 773-927-4990.

ŠIŲ METŲ VASARIO 22 D., sekmadienį, JAV LB Švietimo taryba PL centre, Lemont, ruošia lituanistinių mokyklų mokytojų darbo konferenciją. Renkamės į Palaimintojo Jurgio Matulaičio misiją 9 v.r. šv. Mišioms, programą tęsime PLC Bočių mėnėje 10 v.r. Programoje dalyvaus pedagogė Irena Giedienė iš Cleveland, Ohio, Švietimo tarybos narys ir „Bendruomenės mokslo“ dėstytojas Juozas Polikaitis bei kiti mokytojai. Pietausime drauge ir dienos programą baigsime apie 3 v.p.p. Maloniai kviečiame ir laukiame visų lituanistinių mokyklų vedėjų ir mokytojų.

„DAINAVOS“ LIETUVIŲ meno ansamblio nuširdžiai kviečia visus praleisti smagu vakarą sausio 31 d., šeštadienį, 7 v.v. koncerte „Sutarsim“. Džiaugiamės, kad pavyko į Ameriką pakviesti nuostabiąją Veroniką Povilionienę. Koncerte girdėsite lietuviškus kūrinius – tradicinį folklorą, modernius liaudies dainų kūrinius, net chorinį džiaza! Koncertas „Sutarsim“ įvyks Moraine Valley College & Performing Arts Centre (11th St. ir 88th Ave., Palos Hills). Bilietus galima įsigyti Moraine Valley Art Center Box Office, tel. 708-974-5500, ir „Seklyčioje“ 2711 W. 71st Str., tel. 773-476-2655.

„SEKLYČIOJE“, sausio 28 d., 2 v.p.p. tradicinėje trečiadienio popietėje lankysis gerai žinoma folkloro daininkė iš Lietuvos Veronika Povilionienė. Visi mielai kviečiami gausiai dalyvauti.

„Seklyčios“ darbuotojų ir talkininkų popietėje

2003 m. gruodžio 19 d., gražiau nei kasdien pasipuošę, žmonės 4 val. po pietų pradėjo rinktis į „Seklyčią“, kur šventiškai išpuoštoje salėje rado trečiadienio popietę renginių vadovę Eleną Sirutienę, pasitinkančią juos. Bet juk tai ne trečiadienis ir ne antra valanda popiet? Visi ateinantys gerai nusiteikę, vieni kitus pažįstantys, sveikinas, linksmi šnekučiuoja, vis patraukdami prie stalo, kur įrengta turtinga atgaiva.

Viskas paaiškėjo, kai E. Sirutienė, pradėdama neįprastą renginį, pasveikino susirinkusiuosius – „Seklyčios“ darbuotojus ir talkininkus, kurių buvo per penkiasdešimt.

Tokios vakariinės rengiamos kasmet, išreiškiant įvertinimą ir padėką tiems, kurie čia kuria mielą aplinką ir pagalbą jos reikalingiems. Sergantys vaikai čia randa globą ir rūpestį, pagyvenę žmonės – užuojautą ir priėmimą nuo vienašios, nepajęgiantys pasigaminti patys, randa skanų maistą, net atvežamą į namus. Trokštantys žinių gauna žurnalą „Pensininkas“, per kurį sužino, kas vyksta „Seklyčioje“, lietuviškoje aplinkoje ir net pasaulyje. Sužino daug patarimų, kaip saugoti sveikatą, o susirgus – gydytis.

Mėgstantys dainą, gali netikėtai pasiklausyti dainininkų profesionalų dainavimo, bet ir patys padainuoti, net kojas pamankštinti šokių sukūryje. „Seklyčioje“ randa visokeriopą kvalifikuotą pagalbą, besitvarkantys savo dokumentus ir įvairiausius, pačiais netikėčiausiais klausimais besikreipiantys ir rašines vedėjas Birutė Podienė, kuri šį vakarą, atitrukusiu nuo visų darbų, sėdi linksmi ir nerūpestingai tarp kitų svečių.

Daug paminėtų ir nepaminėtų darbų atlikti būtų sunku vien tik negausiam „Seklyčios“ darbuotojų būreliui, todėl čia vertinami tie, kurie pa-prašyti ar patys pasisiūle, nuširdžiai talkina įvairiose veiklos srityse.

Susirinkusiųjų laukė daug įdomybių. Pirmiausia buvo prisiminta ir tylos minutė pagerbti buvusį šį namų šeimininkę Birutę Jasaitienę. Jai išėjus anapus, rodėsi, kad čia turėtų viskas sugriūti – jos bu-



Nuotraukos iš kairės: kun. V. Poškus, J. Polikaitis ir kun. R. Adomavičius.

vo pilną visur. Tačiau gyvenimas ejo įprastu keliu, visiems keldamas klausimą: „Kas bus jos įpėdinis?“

Elena Sirutienė pristatė, vienišai lietuviškai visuomenei gerai pažįstamą ir gerbiama, inžinierių Juozą Polikaitį, kuris po ilgų paieškų buvo paskirtas „Seklyčios“ šeimininku. Visi lengvai atsikvėpė suprastę, kad jis vertas savo pirtakės.

Juozas Polikaitis trumpoje savo kalboje pasidžiaugė gausiu talkininkų būriu ir paragino nebūti „pavydiems“ ir pasikviesti dar daugiau žmonių, galinčių talkininkauti „Seklyčioje“. Pažadėjo, kad darbo užteks visiems. Iš jo sklido energija, ryžtas dirbti lietuviškai visuomenei, persidavęs čia susirinkusiems, kurie pajuto jo tvirtą norą dirbti ir rūpintis, ne tik pagalba reikalingais, bet ir tą pagalbą teikiančiais.

Kunigas Rimvydas Adomavičius, kaip įprasta, užburiantis klausytojus savo pamokslais, šį kartą pakalbėjo apie gražiausią jausmą – meilę, kurios „iš skėstančios salos“ ir savo laivelius nenorėjo priimti kiti jausmai sakdami, kad „tu svetima, nereikalinga, nesuprantama ir neįprastina...“ Tik paskutiniu laiveliu plaukęs senelis sustojo tikrąją meilės vertę. Laikas ir meilė gydo dvasines ir kūno negalias. Kun. Rimvydas, dažnas „Seklyčios“ svečias ir talkininkas, palinkėjo visiems meilės ir išminties, laiku patarnaujant kitiems, tos pagalbos reikalingiems.

Ypač maloniai nuteikė susirinkusiuosius, visų pamėgtas ir jau savą čia tapes, kompozitorius ir dainininkas Algirdas Motuza, padainavęs keletą susikaupimo laikotarpiui tinkamų dainų apie meilę ir viltį.

Apsilankę šį vakarą „Seklyčioje“ ir kitas žymus visų mylimas kompozitorius Faustas Strolia su žmona Terese.

Svečių tarpe buvo Brighton Park apylinkės Lietuvių Bendruomenės pirmininkė Salomėja Daulienė su vyru Kazimieru ir daug kitų, nusipelnusių lietuvių bei „Seklyčiai“, žmonių.

Kartu su kun. R. Adomavičium atvykęs, kun. Virgilijus Poškus, šiuo metu studijuoti Vašingtone, sukalbėjo maldą, palaimino vakaro dalyvius ir maistą, kuriuo buvo apkrauti net keli stalai. Valgyklos darbuotojoms leidus pabūti viešiomis, maistu apsirūpino patys svečiai.

Vėliau buvo organizuojama įdomi loterija, kurios bilietus visą vakarą platino Aldona Pankienė. Loterija įdomi tuo, kad visi „fantai“ buvo suvynioti į gražų popierių – paslėpti ir laimėjusiems buvo leidžiama patiemis pasirinkti patikusį paketėlį.

Ypač gerai loterijoje sekė S. Daulienė ir jos vyrui, kurie sakė, kad išloštas dovanas siųs į Lietuvą vaikams. Matyt, jai, turinčiai tokią intenciją, sėkmė buvo palanki.

Nepatenkintų nebuvo, nes jau patį vakarą nuotaika, padėdantis buvo lyg prieškalėdė dovaną.

Ilgai netilo linksmas šurmulyš, pokalbiai, o skiriantis namo nuširdus palinkėjimai linksmų šv. Kalėdų ir Laimingų Naujųjų metų. Sėkmės „Seklyčios“ darbuotojams ir talkininkams!

Liucija Einikienė

SKELBIMAI

Advokatas
Vytenis Lietuvinskas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100.

Advokatas
Jonas Gibaitis
Civilinės ir
kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.p.p.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

IMIGRACINĖS TEISĖS
ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

Advokatas
GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL
60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

Advokatas
DARIUS R. DIRMANTAS
Vairavimo ir Kriminalinių Teisų Specialistas.
Rastinės Čikagoje ir Oak Lawn.
Tel. 877-Gynejas arba
877-496-3527

• **Baltic monuments, 1108**
Amber Drive, Lemont, IL,
60439. Prie pat PL Centro.
Tel. 630-243-0791. Gediminas Kazėnas. Pageidaujant atvykstame į namus.

• **Namams pirkti paskolos** duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuosimčiais. Kreipkitės į **Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road, Tel. (773) 847-7747.**

• **FANTASTIKA! TO DAR NIEKAD NEBUVO!** Tik 15,9 cento skambinant į Lie-tuvą, 4,9 cent JAV bet kada. Jokių papildomų mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškas ryšys. Kreipkitės vakarais lietuviškai ir DIAL NOW atstovą su 9 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. Naudodami DIAL NOW paslaugas, tu patį remiate išsivijus lietuvišką žiniasklaidą. DIAL NOW – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

• **Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. 111th St.** Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidautas. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335

• **DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI!** Norėdami tikrai kokybiškai išvesti video įrašus iš Lietuvoje naudojamos PAL sistemos į amerikietišką NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į **INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.**

• **Pranas G. Meilė CPA** sąžiningai užpildo Income Tax formas. Dabartiniai pajamų mokesčių įstatymai žymiai apsunkino ir ateityje apsunkins metinį mokesčių formų užpildymą. Skambinkite tel. 708-424-4425. **Naujas adresas: 5516 W. 95 St., Oak Lawn, IL 60453. Sekmadieniais nuo vasario 7 d. Pasaulio lietuvių centre, Lemont, IL, nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.** Tvarkome prašymus dėl pajamų mokesčio numerio.

• **„Lietuvos Našlaičių globos“ komitetui** auکوjo \$1,200 – Nemira Šumskienė, Chicago, IL, aštuoniems našlaičiams parenti; \$200 – Juozas Doveinis, Clinton Township, MI; po \$150 – Elena Barnett, New York, N.Y., Anelė Peckaitis, Chipley, FL, Jonas Montvilas, Indian Head Park, IL.

A. a. Aleksandros Bačanskienės atminimui \$1,000 auکوjo Jonas ir Rima Bačanskai, Halsboro Beach, FL.

A. a. Marijos Varšytės-Mogenienės atminimui pagarbą \$50 auکوjo Agutė Tigkuvienė, Lemont, IL ir reikią gilią užuojautą a.a. M. Mogenienės vaikams Aldonai ir Algiui. Nuširdus atei visiems gerasirdžiams aukotojams! „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 W. 71st St., Chicago, IL 60629.

• **„Saulutė“, Lietuvos** vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti našlaičiams, beglobiams ir invalidams vaikams, daugiavaikėms šeimoms bei studentams Lietuvoje. Auکوjo: a.a. Stefanijos Stasienės atm. Marilyn ir Chris Langmack \$25 bei Vladas Petunaukas \$10; studentų stipendijoms dr. Remigijus Gaška \$7,500; vaikų metinei paramai Anonimas (D) \$3,920; tęsiant berniuko metinę paramą Gražina Maciukienė \$240. Labai ačiū, „Saulutė“ („Sunlight Orphan Aid“) 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089, tel. (847) 537-7949. TAX ID #36-3003339.

giesmių kilmę pravedė giedojimą giesmių.

Direktorė Milda Šatienė linkėjo visiems prasmingų šv. Kalėdų, o dėstytojams ir studentams ištvėrmės lietuviybės puoselėjime. Ypatinga padėka PLI mecenatams, kurie, jau 45-ius metus švenčiančiam institutui auکوja ir remia mūsų išskirtinį, daug žadančią ateities lietuviškoje veikloje, jaunimą.

Visi šio renginio dalyviai skirstėsi su pakilia šventine nuotaika.

Milda Šatienė

„Draugo“ knygynelyje

A. HERLITAS

Anglų kalbos vadovėlis IV ir V gimnazijos klasėms

A. HERLITAS

ANGLŲ KALBOS VADOVĖLIS

IV ir V klasių gimnazijos klasioms

Vadovėlis suskirstytas pamokomis, tačiau tai ne valandinės pamokos, o mokomosios medžiagos vienetai. Autorius pasistengė taip sutvarkyti straipsnius, kad darydamas vertimą, studentas tuo pačiu

pakartotų jau išmoktus žodžius. Gramatiniai dalykai išsamiau paaiškinti. Fonetikos, garsų artikuliacijos teorijos tyčia vengta. Paaiškinimai ir praktiniai nurodymai, pabrėžiantys panašumus ar skirtumus su gimtąja kalba pažymėti papildomomis pastabomis. Yra tarimo lentelės, žodynai.

Knygos kaina 10 dol., pridėdant 8,75 proc. mokesčių užsisakantiems IL valstijoje. Vienos knygos persiuntimo kaina 3,95 dol., už kiekvieną papildomą knygą – 1 dol. mokeskis. Įsigyti norimų knygų galima „Draugo“ knygynelyje, adresu 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629. Teirautis telefonu 773-585-9500.

Parentija
Vitalija Pulokienė



Kūčių pobūvio dalyviai.

Nuotrauka Zigmo Degučio

Pedagoginio Lituanistikos instituto Kūčios

Tradicininis Pedagoginio lituanistikos instituto Kūčių pobūvis vyko Jaunimo centro kavinėje. Kavinę gražiai išpuošė J. C. darbuotoja Milda Marganavičienė, o stalus padengė ir savo pačių pagamintais kūčių valgiais apdėjo dėstytojos ir studentai. Ypač

daug darbo įdėjo dėstytoja Hedvina Dainienė. Stalus gelėmis papuošė buvusi PLI studentė Dalia Šataitė.

Šią šventę pradėjo direktorė Milda Šatienė, pakviesdama visus dalyvius tylos minutę pagerbti PLI mirusiuosius. Buvusios studentės uždegė tris žva-

kes: Audra Adomėnaitė – už mirusius mecenatus, Laura Dainytė – už mirusius studentus ir Dalia Šataitė – už mirusius direktorius ir dėstytojus.

Tada PLI rektorius profesorius Jonas Rackauskas pasveikino visus su šv. Kalėdomis, linkėdamas dėstytojams ir stu-